

**Fischer Ágoston Óbudai Szociális Díj****2**

A lakosok, a szociális ágazatban dolgozó személyek és szervezetek indítványait 2010. szeptember 10-ig várják.

Népszámlálás előtt címbejárás**23**

A jövő évi népszámlálás előkészítését folyamatosan végzi a KSH. Ennek egyik fontos eleme a címbejárás.

Úszó Európa-bajnokság**29**

Óbudai versenyzők is rajthoz állnak az augusztus 4-től 15-ig tartó úszó Európa-bajnokságon a Margitszigeten és Balatonfüreden.

Hékás-Békás: vidám nyárbúcsúztató Békásmegyeren



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN



Az 1957-ben alakult Benkó Dixieland Band idei éve ünnepi. **Benkó Sándor** 70 éves, és ezt különleges műsorral tették emlékeztetéssé. A világon az egyik legnagyobb magyar sikersorozatot felmutató zenekar az elmúlt évtizedekben hungarikum lett. Számaikat az ismert közösségi oldalakon is rekord mennyiségű hallgató élvezi. Ezekből a népszerű számaikból mutatták be a rájuk legjellemzőbbeket az Óbudai Nyár közönségének, július 30-án a Fő téren

Igazán nem lehet okuk panasza az Óbudai Nyár vendégeinek, hiszen a szervezők minden korosztályra gondolván állították össze a programot. A Fő tér egyformán otthont ad a ko-



moly- és könnyűzenének. A többi helyszín is

színvonalas műsorokkal keresi a látogatók kegyét. *Vidám nyárbúcsúztatóval zárul idén is az Óbudai Nyár programsorozat augusztus 28-án a Csobánka téren.*

CIKK A 21. OLDALON

Graffiti a HÉV-megállóban

Óbuda ismert, jellegzetes épületeit festették fel graffiti művészek a kaszásdűlői HÉV-megálló utasvárójára az „Itt Élünk” Egyesület kezdeményezésére

re, a BKV és a III. kerületi Önkormányzat jóváhagyásával. A felületre védőréteg került, hogy hosszú ideig meg lehessen óvni a rongálástól.

BŐVEBBEN A 3. OLDALON

Újraaszfaltozták a Laktanya utcát

Számos megkeresés érkezett az önkormányzathoz, melyben a lakosság értetlenségének adott hangot, amiért

egy, már elkészült útszakasz bontása kezdődött meg a Laktanya utcában.

INFORMÁCIÓ A 4. OLDALON

Dohányzási tilalom

A budapesti aluljárókban augusztus 5-től tilos rágyújtani. Az ott dohányzók 30 ezer forintig terjedő bírsággal sújthatók.

VÁLTOZTAK A GÉPJÁRMŰÁTÍRÁS SZABÁLYAI. Figyelem! 2010. július 1-jétől már új gépjármű adásvételi- és üzemeltetési szerződések szükségesek a gépjármű-átíráshoz és az üzemeltetési bejegyzéséhez. RÉSZLETEK A 11. OLDALON

Megjelenésünk

Lapunk következő száma **augusztus 25-én, szerdán** jelenik meg! Újságunk korábbi számai is olvashatók a www.obuda.hu honlapon.

HIRDET MÉNY

A MAGYAR KÖZTARSASÁG ELNÖKE
A HELYI ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐK
ÉS POLGÁRMESTEREK
ÁLTALÁNOS VÁLASZTÁSÁT

2010. OKTÓBER 3-RA
(VASÁRNAPRA) TŰZTE KI.

A SZAVAZÁS 6.00 ÓRÁTÓL 19.00 ÓRÁIG TART.

A VÁLASZTÓI NÉVLEGYZÉK

A villamosítási díjak a névjegyárakhoz tartozó felvételről
2000. augusztus 19-ig naprakész értékesít.

A névjegyek 2019. augusztus 18-tól augusztus 22-ig
szerezhetők meg a polgármesteri hivatalban.

APONTAS

A választópolgár ajándék joggal
2010. szeptember 3-ig ajánlathelyezésre adásával élhet.

A SZAVAZÁS

A választásokról természetesen, lakóhelyén szerkesztő.
Az a választásokról, aki 2010. június 14-ig szerkesztőket helyet kívánja,
igazgatók továbbadhatják helyet szerkesztő.
Igaziak a szerkesztőket 2010. szeptember 28-ig,
szerkesztőket vagy meghívásokat innen 2010. október 1-jén 16:00 óráig
kérhet kért a lakóhelyén szerkesztőket.

Háborúba tőlük szándékolt a polgármesteri hivatalban
a választási eredmények helyi felmérése.

www.industry.be

Vollständiger Ausdruck

Fischer Ágoston Óbudai Szociális Díj

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata Képviselő-testületének a Fischer Ágoston Óbudai Szociális Díj alapításáról és adományozásának rendjéről szóló 32/2005. (IX.6.) rendelete alapján 2010. évben is kiosztják a Fischer Ágoston Óbudai Szociális Díjat, melyhez önkormányzatunk várja a lakosság, és a kerületi szociális ágazatában tevékenykedő személyek és szervezetek indítványait.

A rendelet értelmében a díj adományozható mindazoknak a természetes személyeknek, csoportoknak (szervezeteknek, intézményeknek), akik kiemelkedő tevékenységükkel, vagy életművükkel hozzájárultak Óbuda-Békásmegyer szociális ellátásainak, szolgáltatásainak fejlődéséhez, valamint hátrányos helyzetű lakosai életminőségének javításához.

A díj adományozásáról a beérkezett indítványok alapján a szociális és lakásgazdálkodási bizottság javaslatára - az odaítélés indokait is tartalmazó határozatban - a képviselő-testület dönt. A díjat ünnepélyes keretek közt egy fő, vagy egy szervezet részére, a „Szociális Munka Napján” adják át.

Az indítvány feltételei

A díjazott személyére a nyilvános felhívás alapján, a felhívásban megjelölt határidő alatt **bárki tehet indítványt. Az indítványban minimum egy oldal terjedelemben** be kell mutatni a javasolt személy, vagy szervezet **Óbuda-Békásmegyér** szociális jóléte érdekében kifejtett tevékenységét, illetve részletezni kell a javaslat indokait.

Személy, illetve szervezet ön maga díjazását nem indítványozhatja. önkormányzati fenntartású intézmények csak indítványozóként vehetnek részt az eljárásban, ezen intézményekre tett indítvány érvénytelen. Nem részesülhet díjban olyan személy, vagy szervezet, mely működési engedélyhez kötött tevékenységet a szükséges működési engedély hiányában végez.

Az indítvány benyújtásának módja

Az indítványt a szociális szolgáltató főosztályon (1033 Budapest, Fő tér 2., dr. Gallóné Nagy Judit főosztályvezető részére, vagy postai úton: 1300 Bp. Pf.: 102.) lehet benyújtani.

Felvilágosítás **Kertész Istvánnétól**, a 437-8951-es telefonszámon kérhető.

Az indítványok beérkezési határideje: **2010. szeptember 10.**

Bús Balázs
polgármester



Új játszótér a Juhász Gyula utca 2-4. szám alatt



A Hímző, Boqlár és Pünkösdfürdő utca által határolt területen lévő új játszótér

AZ UTCA HANGJA

Mi a véleménye a kerületben újonnan átadott játszóterekről?

Nagylosi Gyuláné: - Nagyon örülünk a Váradí utcai játéktérnek. Teljesen átalakult, előnyére változott a környezet. Ezelőtt hajléktalanok és fiatalokból álló galerik zavarták az itt élők nyugalmát, most a bekerített, jól felszerelt játszótérren béke és nyugalom uralkodik, ez megfizethetetlen a családoknak.



Danó József: - Feleségemmel kísérjük ide unokánkat, akinek ez az egyik kedvenc helye. Az átalakítás után nagyot változott, sok a játéklehetőség, a kerítés biztonságot ad, a kísérők kényelmes padokról nézhetik a gyerekek játékát. Szerintem a nagyobbakat akár egyedül is ide lehet engedni.



Zádor Anikó: - Tetszik a má-
sik, Gyenes
utcai új ját-
szótér is. Az
árnyékot adó
sok fa nagy
áldás a káni-
kulában. A
gyerekek
önfeledt já-
tékát segítik a modern, bizton-
ságos játékok. Nagy rendetlen-
ség volt itt régen, teljesen más
világot teremtetek helyette.
Köszönet érte.



Tarnócziné Mráz Ildikó: - Végre van a közeli közparkban egy, a gyerekek részére épült játszótér, kultúrált környezetben, megfelelő játéklehetőségekkel. Most minden jó, minden szép, csak kérdés, meddig marad ez a tisztaság, meddig maradnak éppen a berendezések. Nem ártana néha ellenőrizni. **Kép és szöveg: L. A.**



Óbuda jellegzetes épületeit is felfestették

Graffiti a kaszásdűlői HÉV-megállóban

Lapzártakor érkezett: az óbudai „Itt Élünk” Egyesület kezdeményezésére, a BKV és a III. kerületi Önkormányzat jóváhagyásával művészi graffiti került a kaszásdűlői HÉV-megállóra. Az „Itt Élünk” ötlete alapján graffiti művészek a III. kerület ismert, jellegzetes épületeit festették fel az utasváróra, többek között az aquincumi vízvezeték, a Gázgyárat és a Fő teret. Az alkotásra védőréteg is került, hogy hosszú ideig meg lehessen óvni a rongálástól. Az egyesület tagjai remélik, hogy kezdeményezéseik hatására a többi HÉV-megálló, illetve sok egyéb közterület is hasonlóan szép, művészi festést kaphat - tudtuk meg azon az augusztus 4-ei sajtótájékoztatón, melyen Bús Balázs, Óbuda-Békásmegyer polgármestere és Borbély László, az egyesület elnöke is részt vett.



Bús Balázs polgármester és Borbély László egyesületi elnök a sajtótájékoztatón

Közel egy évvel ezelőtt a nagy városteremtés során a III. kerületben működő „Itt Élünk” Egyesület Kaszásdűlőt takarította ki. Ekkor született meg az ötlet, hogy az összefirkált HÉV-megállót a civil egyesület kitakarítja és művészi graffiti festéssel varázsolja újjá. Felvették a kapcsolatot a BKV Zrt. illetékes képviselőivel, akik egyeztetve a fővárossal elvi támogatásukról biztosították a projektet.

Bús Balázs, Óbuda-Békásmegyer polgármestere is a kezdeményezés mellé állt, így az „Itt Élünk” pályázatot hirdetett meg a helyi újságban a megálló festésére. A beérkezett alkotások közül két fordulót követően a polgármester, a III. kerületi jegyző, a BKV és az egyesület képviselői Sági Bálint és

Hős Endre munkáját találták a legjobbnak.

A győztes graffitit az alkotók három éjszakán keresztül festették fel az utasváró falára, hogy minél kisebb mértékben zavarják a tömegközlekedést. A kontúrokat egy régi írásvetítő segítségével vitték fel az állomás falá-

ra, azt követően pedig kiszínezték, illetve árnyékolták a rajzokat. A megállóra Óbuda-Békásmegyer jellegzetes épületei kerültek fel: az aquincumi vízvezeték, a Gázgyár, a Fő tér, a főplébánia, az esernyős szobrok, lakótelepi házak, a nemrég átadott

Megyeri híd és egy HÉV-szerelvény. Az elkészült festést az „Itt Élünk” a következő évben is szeretné gondozni, ezért a felületre védőréteg került, hogy hosszú ideig meg lehessen óvni azt a rongálástól.

A HÉV-megálló megújulásának fontos üzenete,

te, hogy pusztán helyi kezdeményezéssel, anyagi támogatás nélkül - megszervezve az önkormányzat és a BKV jóváhagyását - egy kis civil egyesület is képes megvalósítani az elképzelését. Az „Itt Élünk” tagjai remélik, hogy kezdeményezésük hatására más szervezetek, egyesületek és alapítványok is bekapcsolódnak az ilyen típusú munkába, és segítségükkel a többi HÉV-megálló, illetve számos egyéb - most még összefirkált - közterület is hasonlóan szép, művészi graffiti díszítést kaphat.



Testületi ülés

Rendkívüli ülést tart az önkormányzat képviselő-testülete **augusztus 10-én** 10 órai kezdettel a Városháza tanácskozótermében.

Könyvet házhoz

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Békásmegyeri Könyvtára Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatával együttműködve a **III. kerületi rászoruló, fogyatékkal élő** - mozgásukban korlátozott, lakásukhoz kötött - lakosok részére vállalja könyvek, hangoskönyvek, folyóiratok házhoz szállítását (A szolgáltatás ingyenes. Telefon: 245-3409. E-mail: fszek0305@fszek.hu)

Értesülés friss pályázatokról

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata kerületi vállalkozók részére elektronikus levelezési listát működtet, melyen keresztül e-mailben értesülhetnek az őket érintő aktuális országos pályázatokról. Amennyiben szeretne rákerülni erre a listára és értesülni a friss pályázati lehetőségekről, írjon a következő e-mail címre: **kiss.nikolett@obuda.hu**, tel.: 437-8601.

Kerékpárkölcsonzés óbudaiaknak kedvezményesen

A III. kerületi lakosok kedvezményesen áron, hétköznaponként **200 Ft/nap**, hétvégenként **200 Ft/óra** összegért bérelhetnek kerékpárt. A kerületen kívüli lakosok a hétfégi tarifa szerint vehetik igénybe a szolgáltatást. A kölcsön-

zéshez szükséges további feltételekről a **www.obudakerekpar.hu** oldalon tájékozódhat. (Cím: 1033 Budapest, Laktanya utca 1/B. Telefonszám: 06-20-207-3133. Nyitva tartás: hétköznap 7-től 19 óráig, hétvégén 9-től 17 óráig.)



Fotók: ANTAL ISTVÁN

MÓDOSÍTOTT HATÁRIDŐ. Lapunk július 28-ai számának 8. oldalán felhívást közöltünk készülő kerületi szabályozási tervekről. A véleményezési határidőt módosította az önkormányzat: **augusztus 16-ig** várják a társadalmi és érdekképviselői szervezetek, valamint a lakosság javaslatait, melyeket a főépítési irodához kell eljuttatniuk. (Cím: Fő tér 3.)

Újraaszfaltozták a Laktanya utcát

A Laktanya utca látszólag kész burkolatát a munkagépek újra felmárták, a terület átmenő forgalmát az ismételt munkavégzés akadályozza.

Iványi András, az önkormányzat városfejlesztési főosztályának

vezetője kérdésünkre azt a tájékoztatást adta, hogy a megbízott vállalkozó a munkát nem megfelelő minőségben végezte el. Az útszakasszal kapcsolatban minőségbeli hiányosságok mutatkoztak, ezért az önkormányzat műszaki ellenőre nem vette át a területet. Nem

az önkormányzat hanyagságáról van tehát szó, épp ellenkezőleg, a közpénzből történő rekonstrukció értékarányos és előírászerű kivitelezésének ellenőrzéséről. Az útpályát teljes szélességben újraaszfaltozták. A munkával augusztus első napjaiban készültek el.



Nincs esély az augusztusi határidő betartására

Biztosan csúszik a Margit híd átadása

Az eredeti tervek szerint a Margit hidat augusztus végén adták volna át a forgalomnak. A határidőt, úgy tűnik, nem tudja teljesíteni a munkát végző MH 2009 Konzorcium. - A folyamatos közlekedés és a villamos többszöri áthelyezése is késleltette a munkálatokat - tájékoztatott Tóth Kata, a cég szóvivője.

Akivitelező 74 napos késésről és többletköltségekről beszél, a Fővárosi Közgyűlés azonban már korábban elutasította mind a késést, mind a többletköltségek finanszírozá-



Foto: SÁNTA BALÁZS

sát. Jelenleg még foly-
nak a tárgyalások a felek

között, és ha nem sikerül megegyezniük a köt-

békekről, akár peres eljárásra is sor kerülhet.

A kifizetések menetét követő egyik legismertebb internetes hírportál információi szerint, a híd támogatott munkálatainak áprilisi készülségi foka harminc százalékos volt.

Az előzetes tervek szerint ekkorra már negyvenöt százalékon kellett volna állnia a felújításoknak. Az elmúlt hónapokban a munka szemmel láthatóan felgyorsult a hídon. Egyes vélemények szerint a kivitelező akár be is hozhatja korábbi tizenöt százalékos lemaradásának egy részét.

Nehézkes a felszállás az első ajtón

Tisztelt Szerkesztőség!

Pintér Anita levelére szeretnék reagálni, mely az Óbuda Újság május 26-ai 10. számának 25. oldalán jelent meg.

Elismerem, hogy sok gyermeknek illetve szüleinek jó megoldás a 134-es busz útvonalának meghosszabbítása a

Margitszigetre. Én ugyan körülbelül 4 óra 4.15 között szoktam felszállni a Szentlélek téri megállónál, de mindössze 2-3 utas jön rajta eddig a megállóig a szigetről.

Vizont tudom, mert sajnos a családjunkban is van mozgásban korlátozott személy, hogy ezt a megállót megközelíteni sok idős illetve mozgáskorlátozott emberek szinte lehetetlen. Utóbbiak semmilyen járművel nem tudnak eljutni Békásmegyverre, illetve többszöri átszállással, ami esetünkben nagyon megnehezíti és lelassítja a közlekedést.

Eddig a 134-es járat volt az, amivel a Szentlélek teret - azon keresztül az önkormányzatot, a tudógondozót - elérhették.

Az elsőajtós rendszer bevezetésével egy időben az első ajtóknál vagy le kellene szerezni a lépcső közepén található kapaszkodót, illetve át kellene helyezni úgy, ahogy az ugyanilyen típusú távolsági buszokon van. Így csak egy utas tudna egyszerre felszállni, viszont egy természetesebb, nehezen mozgó ember számára is kényelmes felszállási lehetőséget nyújtana. A lépcső tetején úgy is elkeskenyedek annyira a hely, hogy egyszerre csak egy ember fér el. Remélem ez a vélemény eljut a

BKV, illetve a főváros illetékeihez, és valamilyen, mindkét tábor részére kielégítő megoldást találunk.

Természetesen megértem a szülőket is, de egy mozgáskorlátozott emberek is hosszú az út, és neki még (esetleg) fájdalmai is vannak. Az idős

emberek átszállásával csak az a gond, hogy aki nem a végállomáson száll fel, annak kicsi az esélye arra, hogy valaki átadja az ülőhelyet neki. És ez már csak rajtunk, utasokon múlik.

Tisztelettel:
Szabó Péterné
Békásmegyér



Foto: ANTAL ISTVÁN

Villamospálya felújítás a Nagykörúton

Közhasznú információ: augusztus 19-ig tart a Blaha Lujza tér és a Móricz Zsigmond körtér között a villamospálya felújítása. A munkálatok ideje alatt a Blaha Lujza tér és a Móricz Zsigmond körtér (6V jelzéssel), illetve a Fehérvári út (4V jelzéssel) között autóbuszok pótolják a villamosokat. A villamospótló buszok a munkaterületek függvényében a 906-os éjszakai járat megállójában, illetve a villamosmegállóban állnak meg. A BKV a felújítás alatt is biztosítja a mozgáskorlátozott utasok szállítását a menetrendben meghirdetett alacsonypadlós buszokkal. Augusztus 20-tól a villamosok az eredeti útvonalukon közlekednek, de a Margitsziget megállóhelyénél továbbra sem szállhatnak fel az utasok.

Óbuda-Békásmegyer lakosai legyenek a legegészségesebbek!

– interjú Bús Balázs polgármesterrel –



www.obudaegeszseg.hu

– Hogyan született meg az Óbudai Egészségolimpia eseménysorozat gondolata? – kérdeztük Bús Balázst, Óbuda-Békásmegyer polgármesterét.

– Óbuda-Békásmegyer rendelkezik az önkormányzat képviselő-testülete által elfogadott, több évre szóló Egészségügyi Koncepcióval. Ennek hangsúlyos eleme a lakosság általános egészségi állapotának javítása, a betegségek megelőzése, és az életmód kedvező irányú befolyásolásának szándéka. Már ebben a dokumentumban megneveztük az „Óbudai Egészségolimpiát”.

– Mi volt a koncepció mögött meghúzódó szándék? Talán rossz az óbudai lakosok egészségi állapota?

– Jelen pillanatban az egész ország lakosságának igen rossz az egészségi állapota, és sajnos ez alól az óbudai lakosok sem kivételek. A programmal éppen azt szeretnénk volna elérni, hogy hosszú távon városunkban, városrészeinkben ez megváltozzék.

– Kiknek köszönhető, hogy az álom valóra válhatott?

– A projekt részleteinek kimunkálása az egészségügyi szakemberek feladata volt, és az EGT-Norvég Finanszírozási Mechanizmus támogatása, illetve az ide benyújtott pályázatunk kedvező elbírálása tette lehetővé, hogy az valóban elindulhasson. A program széleskörű önkormányzati támogatást élvez. A pályázathoz, illetve a lebonyolításhoz szükséges önrész megfelelő pénzügyi forrásait is az önkormányzat biztosítja.

– Mennyire volt nehéz meggyőzni a kerületi polgárokat, hogy vegyenek részt a szűrővizsgálatokon?

– Minden lehetőséget felhasználunk és számos módszert próbáltunk alkalmazni arra, hogy a programot megismertessük, az egészséget, mint értéket közvetítsük. Szerettük volna felhívni a polgárok figyelmét, hogy egészségi állapotukért önmaguk is felelősek és azt képesek lehetnek, kedvező módon befolyásolni. A helyi és

országos sajtóban, televíziókban, weblapon, tájékoztató füzetekben, szóróanyagokban közvetítettük az információkat. Számos rendezvényt, szűrőnapot, egészséges tanácsadást, életmódtábort, előadásokat szerveztünk. Kiadványokat jelentettünk meg, felméréseket végeztünk és egészségügyi szakemberek oktatták a gyermekeket, szülőket, iskolásokat. A program mögött széles szakmai összefogás valósult meg a védőnőkkel, oktatási intézményekkel, a szabadidő és sport szervezését végző szervezetekkel, civil szférával. Igen jeles szakemberek és közéleti emberek, művészek, sportolók vállalták az „Egészségolimpia” képviselését.



– Hányan vettek részt eddig a szűréseken? Milyen szűréseket végeznek az eseménysorozaton?

– Csak 2009-ben több mint 30 nagyobb eseményt rendeztünk, ezen felül heti rendszerességgel voltak egészséges rendezések, ingyenes tornaórák. Személyesen, közvetlenül több mint 6 ezer embert értünk el, a kiadványok közvetítésével több 10 ezer emberhez jutottunk el.

– Mely korosztály a legkevésbé egészségtudatos?

– A kerületben korábban történt felmérés szerint az iskoláskorú gyermekek egészségi állapota,

kondíciója sajnos nem jó. Ezért kiemelt hangsúlyt foglalkozunk ezzel a korosztállyal. Éppen a sportolási lehetőségek területén a kerület jelentős fejlesztéseket tudott végrehajtani az elmúlt években. De mi a családban gondolkozunk. Az egészségtudatos felnőtteknek lesznek hasonló gondolkodású gyermekei. Ugyanakkor számos példa bizonyítja éppen a program során, hogy a gyermekek változó attitűdje kedvező hatással van a szülők magatartására is.

– Lesz folytatása ennek a szűrő program-sorozatnak?

– Bizonyosan lesz, hiszen az életmódváltás nem egyik napról a másikra megvalósítható fordulatot jelent és különösen nem egy városnyi lakosság körében. Az egészséges táplálkozás, a normál testsúly elérése, a testmozgás minél nagyobb szerepének a tudatosulása és annak gyakorlása, éppúgy további folyamatos munkát igényel, mint a káros szenvedélyek, a dohányzás elleni küzdelem, vagy az önmagunkkal való törődés és figyelem tudatosítása. Tehát a program folytatódik. Lehet, hogy módszerében és intenzitásában változik, de azt szeretnénk elérni, hogy 10 év múlva Óbuda-Békásmegyer lakosai legyenek a legegészségesebbek hazánkban.

– Ön mit tesz az egészségéért?

– Az olimpiai rendezvénysorozat több eseményén sikerült részt vennem, és nagyon várom a nyár végi nagy olimpiai megmérettetést. Egyezem meg könnyű és nehéz, mert nem másokat kell legyőzzünk, hanem önmagunkat. Ott, ahol családi körben egyébként igyekszünk az egészséges táplálkozás elveit követni. Az önkormányzati és most az utóbbi hetekben a parlamenti munka jelentős időszórításában nagyon nehéz a testmozgást rendszeresen betervezni, de amennyire lehetőségem mutatkozik, mindig igyekszem kihasználni az időt erre. Megpróbálunk figyelni önmagunkra és szerencsére a dohányzásról sem kell leszoknunk, mert senki nem dohányzik már a családban, hiszen kilenc éve én is abbahagytam.

SZELLEMI TOTÓ – helyes válaszok és a nyertes

Kedves Olvasók! Lapunk előző számában közzétett szellemi totó helyes válaszai a következők:

1. A, 2. C, 3. C, 4. A, 5. A, 6. A, 7. B, 8. B, 9. C, 10. B, 11. B, 12. A, 13. A, +1. B

A helyes megoldást beküldő: Vadlérné Kerpel Anna

Gratulálunk! A nyereményét átveheti a Szent Margit Rendelőintézetben, Vörösvári út 88-96. és levélben is értesítjük.



Az Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekvédelmi Központ belül 1997-ben, a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény hatályba lépésével szerveződött meg a 2005-ig **Gyermekjóléti Szolgálatként**, azóta pedig **Gyermekjóléti Központként** működő intézményünk.

A központ szervezési, szolgáltatási és gondozási feladatokat végez a gyermekek testi, lelki egészségének, családban történő nevelkedésének elősegítése, a veszélyeztetettség megelőzése és megszüntetése, valamint a gyermekek családba történő visszahelyezése érdekében. A rászoruló családok számára történő mielőbbi segítségnyújtás céljából szervezési feladataink körében kapcsolatot tartunk és együttműködünk a védőnőkkel, gyermekorvosokkal, bölcsődékkel, az oktatási és nevelési intézményekkel, az önkormányzattal és a civil szervezetekkel.

A gondozás során támogatásunkkal segítjük és a megoldás felé irányítjuk a válsághelyzetben lévő családokat, akiknek problémája az anyagi jellegű gondoktól kezdve, a családi konfliktusokon át, a gyermeknevelési kérdésekig rendkívül szerteágazó lehet.

A kialakult válsághelyzetek során elsősorban arra

törekszünk, hogy mozgósítsuk a családban meglévő erőforrásokat, de emellett szolgáltatási feladatunk körében segítséget adunk a családoknak abban, hogy hozzájussanak mindazokhoz a szolgáltatásokhoz, melyek révén a problémákra megoldás található.

Speciális szolgáltatások

Kórházi szociális munka, melynek célja a szociális válsághelyzetben lévő anya és gyermeke helyzetének megnyugtató rendezése. * *Kapcsolattartási ügyelet*, mely a gyermek és a látogató szülő számára találkozásukra alkalmas helyet, valamint igény szerint, konfliktuskezelést biztosít. * *Utcai, lakótelepi szociális munka*, melynek célja a szabadidejét az utcán töltő gyerekek felkutatása és számukra hasznos programok szervezése. * *Készenléti ügyelet*, mely a krízishelyzetbe került családoknak egy állandóan hívható telefonszám segítségével, 24 órában szakemberi segítséget nyújt.

Munkánk során meghatározó szempont: a kiskorúak mindenek felett álló érdeke; a személyiségi jogok védelme (az adatvédelmi törvényt, személyi-

ségi jogokat szem előtt tartva végezzük munkánkat); a nyitottság (a területben élők számára elérhetőek vagyunk); az önkéntesség (a területben életvitelszerűen tartózkodók számára önkéntesen igénybe vehetők szolgáltatásaink); az egyenlőség (az intézmény munkatársai mindenkor az egyforma bánásmód elvét tartják szem előtt fajra, nemre, vallási hovatartozásra való tekintet nélkül).

Milyen problémával fordulhatnak hozzánk?

A családban élő felnőttnek nincs munkája; a család lakhatása veszélybe kerül; a szülő nem tud eredményesen bántani gyermekével; a családban feloldhatatlannak tűnő konfliktusok vannak; betegség, haláleset történt a családban; életviteli problémák esetén (szenvedélybetegség).

Ki ad segítséget?

Családgondozóink segítséget nyújtanak a mindennapi problémák megoldásában, így anyagi problémák esetén a munkakeresésben. Szükség esetén a segélykérő nyomtatványok kitöltésében, a

gyermekek számára megfelelő iskolakeresésben, mentális segítségnyújtásban, konfliktuskezelésben, adományokhoz (pl: élelmiszer, ruha, bútor, stb.) való hozzájutásban, szociális információs szolgáltatásban.

A *kórházi szociális munka* feladata a krízishely-

feloldásában tudnak segítséget nyújtani.

A *pszichológus és pszichiáter szakember* célja az egyén lelki egyensúlyának biztosítása és a lelki traumák feldolgozása.

Intézményünkben jogász és fejlesztőpedagógus is dolgozik. *Jogászunk* segít eligazodni a jogszab-

Mikor lehet hozzánk fordulni?

Hétfőn: 13 és 18 óra között. Kedden, szerdán és csütörtökön 9 és 18 óra között. Pénteken: 9 és 12 óra között.

Milyen módon lehet hozzánk fordulni?

Személyesen, telefonon, írásban.

Az intézmény címe és elérhetősége: 1035 Bp., Váradi utca 9-11. Tel.: 250-1964. E-mail: zhaleczky.katalin@kzki.obuda.hu Intézményvezető: Zsané Halczyk Katalin. Szakmai vezető: Szabóné Bánfalvi Katalin.

Hol vehetők igénybe szolgáltatásaink?

1035 Budapest, Váradi utca 9-11.; 1033 Budapest, Szentendrei út 85.; 1039 Budapest, Kelta utca 5.; 1038 Budapest, Víziorgona utca 7.

Telefonos elérhetőségeink

A Váradi utcai telephely telefonszáma: 250-1964. * A Szentendrei úti telephely telefonszáma: 430-0791 és 430-0792. * A Kelta utcai telephely telefonszáma: 388-9136.

zetben lévő várandós anyák és gyermekek támogatása, valamint a gyermekvállaláshoz kötődő szociális ellátásokról való információnyújtás.

Utcai szociális munkásaink a területben élő gyerekek hasznos szabadidős tevékenységéhez nyújtanak szolgáltatásokat, játékos és csoportfoglalkozásokat, kirándulásokat szerveznek.

Mediátoraink (konfliktuskezelők) a családban előforduló megoldhatatlannak tűnő konfliktusok

bályok világában, és szükség szerint közreműködik a különböző jogi témájú beadványok elkészítésében. *Fejlesztőpedagógusunk* a tanulási nehézségekkel küzdő gyermekek korrepetálását végzi.

A segítséget kérőket *asszisztenseink* fogadják, és irányítják a szakembereinkhez.

Kérjük, forduljanak hozzánk bizalommal!

Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekvédelmi Központ

Ruhák kedvezményesen, lisztadomány

A Magyar Vöröskereszt III. kerületi Szervezetének szociális akcióján kedvezményesen áron juthatnak ruhákhoz, lisztadományhoz a rászoruló **augusztus 12-én és 13-án 8-tól 17 óráig**. Helyszín: **Ladik utca 2-6.**, a Celer Épületfenntartó és Szolgáltató Kft. területe. (Megközelíthető a 206-os, 86-os autóbusz Bogdáni úti végállomásától, gyalog körülbelül 200 méter, a HÉV Filatori-gáti megállójától mintegy 100 méter. Érdeklődni lehet a 388-8530-as telefonszámon.)

Gerenda tűzifának

Ingyen elvihető bontott gerenda tűzifának, III. kerület Ringató utca. Tel.: 06(70)558-2205



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Nyílt napot rendeztek a Derús Alkony Gondozóházban. Vendégnek dr. Majercsik Eszter osztályvezető főorvost, az idősödés országos hírű szakértőjét hívták meg, aki „Életmód az élet alkonyán” címmel tartott előadást



Bús Balázs

POLGÁRMESTERJELÖLT

Együtt Óbudáért!

Az önkormányzati választásra a polgári pártok és civil szervezetek a III. kerület érdekében összefogtak, hogy tovább folytatódhasson a négy éve elkezdett munka. Hiszünk, hogy Óbudán a jövőben is folyamatosságra, együttműködésre és fejlődésre van szükség. A lehetőség most adott, hisz tavasszal az egész ország arra a változásra szavazott, amely által Óbuda is végre a nyertesek közé kerülhet. Úgy vélem, minket a tetteink alapján kell és lehet megítélni, ezért arra kérem Önöket, hogy a választáson **támogassák az óbudai összefogás képviselőjelöltjeit**, akik Önökkel együtt, Önökért kívánnak a jövőben is Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatában dolgozni.

Bús Balázs
polgármester

Jelöltjünk:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. vk.: Laczkó Szilvia | 9. vk.: Bulla György |
| 2. vk.: Csapó Harold Gábor | 10. vk.: Baumann Irén |
| 3. vk.: Désiné Németh Éva | 11. vk.: Török Ferenc |
| 4. vk.: Szepessy Tamás | 12. vk.: Puskás Péter |
| 5. vk.: Menczer Erzsébet | 13. vk.: Kemény Kriszta |
| 6. vk.: Horváth László | 14. vk.: Kelemen Viktória |
| 7. vk.: Danis Zoltánné Havadi Elza | 15. vk.: Dr. Pappné Dr. Nagy Judit |
| 8. vk.: Sáringer Kálmán | 16. vk.: Laukonidesz Lilla |

Kopogtatócéduláját az alábbi helyeken adhatja le:

Óbudai Fidesz Iroda

(Kaszásdűlő utca 7., tel.: 367-8791, H-P 10.00-18.00, szo 10.00-14.00)

Békásmegyeri Fidesz Iroda

(Himző utca 1., tel.: 453-2900 H-P 10.00-18.00, szo 10.00-14.00)

Cafe Monte Casino (Bécsi út 53-55.)

Trafik - Játék - Ajándék (Vörösvári út 43.)

Magor Bolt (Lajos u. 107.)

Joli Divatszalon (Kórház u. 9.)

Római Csemege Élelmiszerszaküzlet (Lóponnafor u.)

Dellin Szereplényszaküzlet (Búza u. 28.)

Beauty Salon 314. (Bécsi út 314.)

Pedro söröző (Hoflós Korvin Lajos u. 2.)

Vadász söröző (Vízorgona u. 3.)

Szarvas bife (Prés u. 2.)

Kalás Népművészeti Bolt (Vörösvári út 3.)

Kérjük, támogassák Budapest főpolgármesterének **Tarlós Istvánt**.

www.busbalaazs.hu

Közel az emberekhez



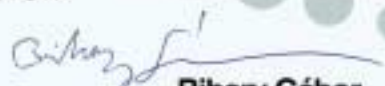
FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS

Pont Ön Pont most Pont velünk

A hely kötelez: én a lakóhelyemért dolgozom. Talán már személyesen is találkoztunk, hiszen Óbudán nőttem fel és tizenkét éve képviselem Önöket az önkormányzatban. Megbízatásomnak mindig becsületesen, a baloldali értékeket szem előtt tartva teszek eleget.

Most a megújult szocialista csapatot szeretném a figyelmükbe ajánlani. Önkormányzati képviselőjelöltjeink tisztességesek és szakmailag felkészültek, érdemesek az Önök bizalmára. Kérem Önöket, ajánlószelvényükkel támogassák jelöltjeink indulását, melyeket személyesen vagy postai úton juttathatnak el hozzánk a lenti elérhetőségeinkre. Amennyiben telefonon, vagy e-mailben kéri, aktivistáink felkeresik Önöket.

Ha idejük engedi, jöjjenek el személyesen találkozni velünk, ismerkedjenek meg jelöltjeinkkel, beszélgessünk lakóhelyünk jövőjéről!


Bihary Gábor
polgármesterjelölt

Jelöltjeink:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1.vk.: Szücs Zsuzsanna | 9. vk.: Bárány Balázs |
| 2.vk.: Bugán Adél | 10. vk.: dr. Sebők Zoltán |
| 3.vk.: Bihary Gábor | 11. vk.: Búzás Győző |
| 4.vk.: dr. Simonka Csaba | 12. vk.: Máth András |
| 5.vk.: Kis Márton | 13. vk.: dr. Horuczy Mihály |
| 6.vk.: Czeglédy Gergő | 14. vk.: Balás Ádám |
| 7.vk.: Rácz Béla | 15. vk.: Lakner Ilona |
| 8.vk.: dr. Prazsák Zoltán | 16. vk.: Kiss László |

Személyes találkozások időpontjai:

Augusztus 17. (15:00-19:00) – Békásmegyeri HÉV végállomás, Flórián téri aluljáró
 Augusztus 19. (15:00-19:00) – Békásmegyeri HÉV végállomás, Flórián téri aluljáró
 Augusztus 21. (9:00-11:00) – Kórház utcai Piac, Békásmegyeri Piac
 Augusztus 24. (15:00-19:00) – Békásmegyeri HÉV végállomás, Flórián téri aluljáró
 Augusztus 26. (15:00-19:00) – Békásmegyeri HÉV végállomás, Flórián téri aluljáró
 Augusztus 28. (9:00-11:00) – Kórház utcai Piac, Békásmegyeri Piac
 Augusztus 31. (15:00-19:00) – Békásmegyeri HÉV végállomás, Flórián téri aluljáró
 Szeptember 02. (15:00-19:00) – Békásmegyeri HÉV végállomás, Flórián téri aluljáró

Elérhetőségeink:

MSZP III. kerületi Szervezete

telefon: 06-30-535-8388

www.szocialistak.hu

e-mail: bp03@mszp.hu

Óbudai iroda:

cím: 1036 Budapest, Mókus u. 1-3.

nyitva tartás: 10-18

telefon: 06-1-250-9117

Békásmegyeri iroda:

cím: 1039 Budapest, Hímző u. 7.



MSZP



Ön szerint:

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS

- Szükség van a hétköznapi emberek összefogására és együttműködésére?
- Az itt élőknek szerepet kell vállalniuk a városrész problémáinak megoldásában?
- Helyi közösségükben elismert embereknek kell ülniük a Képviselőtestületben?

Az Itt Élünk Egyesület tagjai ezekre a kérdésekre igennel válaszoltak. Jelöltünket valószínűleg már ismeri is. Kérjük, támogasson minket ajánlószervényével!

Ajánlószervényét a következő helyszíneken adhatja le:

augusztus 16-tól minden hétköznapi 16:00-tól 18:00-ig:
Békásmegyeri aluljáró | Flórián téri aluljáró | Római tér
augusztus 14, 21, 28. szombat reggel 8:00-tól 11:00-ig az alábbi piacokon:
Heltai Jenő tér | Kórház utca

Állandó gyűjtőpontjaink:

ÓBUDA - Egy kis retro kávézó - Flórián tér 3.
RÓMAI - Romulus Kft. - Vizimolnár u. 9. fsz. 2.
BÉKÁS - Díszállat kereskedés - Csobánka tér 2.



LÉPJ KÖZELEBB!

Ha aktívan segítenéd kampányunkat, tevékenységünket, jelentkezz önkéntesnek az alábbi elérhetőségeken:
ittelunk@t-online.hu
06 20 663 0501

Itt Élünk, ez a mi városunk!

www.ittelunkegyesulet.hu

ÓBUDA nem alku tárgya!

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS



Zsigmond Kárpát Dániel
Polgármester-jelölt,
közvetelőjelölt
13. választókerület



Décsi Lajos
1. választókerület



Bartók György Ádám
2. választókerület



Vaskó János
3. választókerület



Molnár Áron
4. választókerület



Semegi Áttila
5. választókerület



Szabó Zoltán Ferenc
6. választókerület



Szanyó Miklós
7. választókerület



Dudás Tibor
8. választókerület



Huszár Katalin Szilvia
9. választókerület



Halmos Kristóf
10. választókerület



Huszár Péter
11. választókerület



Szentpéteri Gábor
12. választókerület



Szabó Lajos
14. választókerület



Barabás Géza Zoltán
15. választókerület



Szabó Ferenc
16. választókerület

Segítse Ön is Staudt Gábor főpolgármester-jelölt és a Jobbik III. kerületi jelöltjeinek indulását ajánlószervényei átadásával. A választási értesítő tartalmazza, hogy Ön melyik jelöltünk választókerületében lakik. Kérjük, hogy a megváltozott gyűjtési határidő miatt lehetőleg már a kézhezvételtől kezdve juttassa el számunkra a kitöltött szervényeket az alábbi helyek egyikére:

Jobbik Iroda 1039. Budapest, Kabos u. 11. (Békásmegyeri) Nyitvatartás: augusztusban hétköznaponta 10-19-ig. Állásidő egyetért: Hétfőn 15-18 óráig Szerdén 15-18 óráig.
Pergament IT Nyomtatványbolt 1039 Bp. Vörösmarty u. 3. (Békásmegyeri) Nyitvatartás: Hétköznap 10-18 óráig Szombaton 10-13 óráig
Tórp ABC 1039 Bp. Lukács Gy. u. 4. (Békásmegyeri) Nyitvatartás: Minden nap 7-21 óráig
Angeli Bt. vegyesbolt 1039 Bp. Kovácsy Sándor u. 9. (Ciliaghegy) Nyitvatartás: Hétköznap 10:30-19 óráig Szombaton 9-15 óráig Vasárnap 9-13 óráig
Áttila Hotel 1039 Bp. Arló u. 20. (11. ker.) a Ciliaghegyi bevásárlóközpontnál | Recepció: 0-24 óráig
Amfiteátrum Söröző 1031 Bp. Amfiteátrum u. 21. (Pók utcai lakótelep) Nyitvatartás: minden nap 7-23 óráig
Avarri Pizzéria 1033 Bp. Bóza u. 6. (Kézdivásárhely) Nyitvatartás: Minden nap 10-24 óráig
Testvérhegyi ABC-Presszó 1037. Budapest, Demoszló utca 36. Nyitvatartás: minden nap 6-22 óráig
Futófény és Lapszállás 1037 Bp. Bécsi út 264. (Bejárat a Testvérhegyi lejtőről, a benzinkút fölött) Nyitvatartás: Hétköznap 8-17 óráig
Városi Cifő Bt. 1035 Bp. Vörösmarty út 25. (a Rendőrségház szomszédságában) Nyitvatartás: Hétköznap 8-18 óráig Szombaton 8-12 óráig
Tórp ABC 1032 Bp. Zápor u. 61. (a Földvár parkjánál) Nyitvatartás: Hétfő-szombat: 6-21 óráig Vasárnap: 7-21 óráig
Vidócq Vendéglő 1036 Bp. Lajos u. 98. (mezőkúta) (már csak) Nyitvatartás: Minden nap 12-23 óráig

Ajánlószervényét elhozhatja választási rendezvényünkre is, mely 2010. augusztus 22-én 16 órától Békásmegyeren a Csobánka téren lesz. Családi programjaink mellett személyesen találkozhat a Jobbik politikusaival és III. kerületi jelöltjeinkkel. Beszédet mond Dúró Dóra és Zsigmond Kárpát Dániel.





AZ ÓBUDAIAK EGÉSZSÉGÉÉRT KÖZÖSEN

ÉRTETEK, avagy az egészség szabadegyeteme

FOLYTATÁS AZ ELŐZŐ SZÁMBÓL

A Püski Kiadó könyvheti pultján alig észrevehetően búj meg egy fehér füzet. ÉRTETEK - a különös betűkeresztbe rejtett, piros kezdőbetűkből összeállt című szellemesen foglaltja össze a kis könyv és egy nagy vállalkozás üzenetét. A valódi ismeretterjesztés kitűnő példáját felmutató Óbudai San Marco Szabadegyetemről van szó, melynek változatos előadásait az életmód, az egészség, a tudomány, a társadalom, az erkölcs, a kultúra és a közösség témáiban egyetemi professzorok tartják - mindegyik számára érthetően.

A depresszióról

Ha nem is olyan mértékben, mint a dagadt és keringési betegségek, de a depresszió is

komoly népegészségügyi problémává nőtte ki magát. *Dr. Rihmer Zoltán* pszichiáter előadása sok makacs téveszmét eloszlat a lelki betegségek vonatkozásában. A kezeletlen depresszió legsúlyosabb következménye az öngyilkosság, melyben hosszú ideig világszök voltunk. Az utóbbi húsz év alatt a hatodik helyre csúszunk vissza, vagyis Dániát követően Magyarországon csökkent a legnagyobb mértékben az öngyilkosságok száma. A professzor ezt egyértelműen a jobb diagnosztikának és kezelésnek tudja be, és itt is megvédi a pszichiátriát, az antidepresszánsok miatt, ellene intézett támadásoktól.

A lelki gyógyulásról

Egészen másfajta gyógymódról, a lelki gyógyulásról és gyógyításról beszél *dr. Beer Miklós* váci püspök. De nem ám valamiféle elvont vallási parancsola-

hetőségeit adják mindannyiunk kezébe. Közben egy szimpatikus, nagyonis mai egyházi vezetővel is megismerkedhetünk, aki a zenehallgatást is a lelki egészséghez sorolja, és akinek a gyerekek cserkészta-

csípésbe halt bele nélkül hajtotta során. *Dr. Nékám Kristóf* professzor rövid allergiatörténeti visszatekintése után az allergiák mai kialakulásának okait firtatja. Így jut el a felelősség kérdéséhez. Ha az allergiát kiváltó tényezőket sorra vesszük, alig akad közöttük olyan, melyet ne lehetne befolyásolni. Vagy egyénileg (dohányzás, túlsúly, mozgásszegény életmód), vagy társadalmilag (parlagfű, környezetszennyezés, stb.).

Az érdekes és hasznos kis könyv után kíváncsian várjuk a folytatást, melyben a stresszről, a szervtúltételtésekről, a gerincgyógyászatról, a boldogságról és a szelidségről tudhatunk meg többet - ismét a legautentikusabb forrásokból.

(A könyv kapható: Szent Margit Rendelő-

intézet, Vörösvári út 88-96., a földszinti könyvtárusnál, a San Marco Szabadegyetem rendezvényein, illetve a Püski kiadónál, 1013 Budapest, Krisztina körút 26. Tel.: 375-7763, 214-3905. A kötet ára: 1300 forint.)

Vörös Éva



A következők sorozat tartalma:

Stressz a XXI. században (Prof. Dr. Balázs Csaba)
A szellemi élet, kultúra és jövője (Prof. Dr. Péter Ferenc)
A gerinc jelentősége gyógygyógyítás, gyógyulás (Prof. Dr. Varga Péter Róbert)
Belsővilág, szellemi élet (Prof. Dr. Kopp Miklós)
Belsővilág a szellemi élet (Dr. Csikszvari András)



Funkcionális Elasztikus Taping

Egy magas minőségű, rugalmas, öntapadós anyag alkalmazása
A rugalmas szalagok nem korlátozzák a páciens szabad mozgását, sportolását, munkáját, zuhanyozás esetén is hatékony marad a nap 24 órájában, akár 5 napig is.
A Taping Technika a gyógytorna és a fizioterápiás kezelések hatását erősítve is jól alkalmazható.

Ajánljuk:

- Az izomműködés és keringési zavarok javítására
- Fájdalomcsillapításra
- Ízületi funkciók támogatására

Az elasztikus szalagok használata meglehetősen széles alkalmazási területtel bíró kezelési forma.

A Taping kezelés az Országos Egészségbiztosítási Pénztár által nem finanszírozott, térítésköteles eljárás.

A szalagok sem minőségükben, sem tulajdonságaikban nem különböznek egymástól.

Helyszínek: Szent Margit Rendelőintézet Nonprofit Kft.
III. Vörösvári út 88-96. II. emelet 207/ gyógytornaterem illetve Csobánka tér 6. (Csobánka téri rendelőintézet)

Bejelentkezés, információ tel: **388-9180, 118 mellék**
Csobánka téri telefonszám: **454 7500**

Bővebb felvilágosítást ad
Bársony Zsuzsanna gyógytornász
Tel: +36 30 3535480

A kockázatokról olvassa el a használati útmutatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát!

Szent Margit Rendelőintézet

tok jegyében. Hétköznapi és emberközel példái a lelki egészség megőrzésének vagy visszaszerzésének le-

roztatása az egyik leggyakoribb szívügye.

Az allergiáról

Végül egy abszolút nyári téma: az allergia, mely korántsem a legújabb kor „vívmánya”. Az egyiptomi hieroglifák tudósítása szerint Menész fáraó egy rovar-

Adj vért és ments meg három életet!

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete augusztusban az alábbi időpontokban és helyszíneken szervez véradást.

Augusztus 19-én 14-től 18 óráig az Auchan Aquincumnál (Szentendrei út 115.), a véradó buszban. * **Augusztus 25-én 11-től 19 óráig** a Békás-

megyeri Községi Házban (Csobánka tér 5.). Ha ön egészséges, elmúlt már 18 éves, de még nem töltötte be a 60. életévét (rendszeres véradónál 65. életév) és úgy érzi, hogy segíteni tud a rászoruló betegeken, jöjjön el a véradásra! *Személyi igazolvány (lakcímkártya) és taj-kártya szükséges.*

Nyári rendelések

- **A Csobánka téri rendelőben** a sebészet, a röntgen osztályokon, a gyógytorna rendelésen augusztusban a rendelési idő a következők: **hétfőn, szerdán, pénteken 8-tól 14, kedden és csütörtökön 14-től 20 óráig.**
- **A Tüdőgondozóban** augusztus 27-ig módosul a rendelési idő: **hétfőn, szerdán 14-től 20 óráig, betegfelvétel 13.30-tól 18.30 óráig. Kedden, csütörtökön, pénteken 8-tól 15 óráig, betegfelvétel 8.30-tól 13 óráig.**

Egykori fotográfiákat a honlapra!

Tisztelt óbudai polgárok!

Óbuda-Békásmegyer anno... címmel Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata régi fotográfiák bemutatásával szeretné megidézni a III. kerület egykori arculatát, városképét.

E nemes cél érdekében kérjük Önöket, hogy segítségük elő a kerület helytörténeti ismereteinek bővítését azzal, hogy a birtokukban lévő, Óbuda-Békásmegyert ábrázoló régi fotókat közkinccsá teszik a kerület honlapján, ily módon gazdagítva a múlt emlékeit.

Beküldés módja

A digitalizált képeket elektronikus úton kérjük eljuttatni a következő e-mail címre: **borbely.rita@obuda.hu**, a tárgy rovatban feltüntetve: **Óbuda-Békásmegyer anno**. Továbbá kérjük a következő adatok megadását is: **beküldő neve; elérhetősége; lehetőség szerint a küldött kép készítésének ideje, helyszíne.**

Az utókor számára összegyűjtött képek a beküldő nevével ellátva kerülnek fel a **www.obuda.hu** honlapra.

(További információ Borbely Rita kulturális referensztől kérhető a következő telefonszámon: 437-8834, illetve e-mailben: **borbely.rita@obuda.hu**.)

Együttműködésüket előre is köszönjük!

Bús Balázs,

Óbuda-Békásmegyer polgármestere

„Régi”- új képviselő a testületben

Lapunkban ritkán mutatjuk be az önkormányzati képviselőket, ez alkalommal azonban kivételt teszünk. Ennek oka, hogy dr. Simonka Csaba három és fél év kihagyással visszatért a testületbe, dr. Pető György lemondott képviselő helyére.

Dr. Simonka Csaba 37 éves jogász, Debrecenben született, a középiskolát is ott végezte el. Érettségi után a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán szerzett jogi doktorátust 1996-ban. A közigazgatási terület szinte minden szegmensében dolgozott, majd 1998-ban jogi szakvizsgát tett, és társsaival ügyvédi irodát alapított. Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata Képviselő-testületének 2000-ben lett tagja. Most, három és fél év kihagyás után visz-

szatért, az MSZP-frakcióban folytatja munkáját. A képviselőt a történekről, elképzeléseiről kérdeztük.

- Erre azért volt lehetőségem, mert a jelenleg „független”, korábban a szocialista frakcióból kilépett és a Magyarországi Szociáldemokrata Pártba átlépett, majd azt is elhagyó kilenc képviselő egyike, dr. Pető György lemondott mandátumáról. Tekintve, hogy a kilépett képviselők közül sokan, köztük ő is az MSZP listáján szereztek mandátumot, lemondásuk esetén a törvény értelmében a szocialista párt jogosult képviselőt állítani. Így történt ez most is.

Ebben a ciklusban az MSZP delegáltjaként kül-

sős bizottsági tagja voltam a tulajdonosi és közbeszerzési bizottságnak.

Dolgoztam a jogi és kisebbségi bizottság, valamint a szociális és lakásgazdálkodási bizottság elnökeként az előző ciklusokban, valamint a tulajdono-

si és közbeszerzési bizottságnak jelenleg is tagja vagyok. Szociális munkám során megismertem a kerület úgymond szociális térképét, helyzetét, és konkrét elképzeléseim vannak a visszasságok feloldására. Vallom, hogy az önkormányzati vagyon közvagyon, az óbudaiak java, és az azzal való gazdálkodás olyan felelősség, amely mellőz minden más érdeket - hangsúlyozta nyilatkozata végén dr. Simonka Csaba.

Sz. Cs.



Változtak a gépjárműátírási szabályai

Felhívjuk ügyfeleink szíves figyelmét, hogy jogszabályi előírás eredményeképpen a gépjárművek tulajdonjog változásáról, illetve az üzemeltető személyének változásáról készülő teljes bizonyító erejű magánokiratok (szerződések) a közlekedési igazgatási (okmányirodai) eljárás során - **2010. július 1-jét követően - csak abban az esetben használhatók fel, ha az adatok az alábbiak.**

A közúti közlekedési nyilvántartás járműnyilvántartásba bejegyzett **jármű tulajdonjog változását** igazoló teljes bizonyító erejű magánokirat **kötelező tartalmi elemei** az alábbiak:

a) A jogügylet ingyenes vagy visszerthes jellegének meghatározása; **b)** a jogügylet tárgyát képező jármű azonosító (rendszer, alvázszám) és gyártmány adatai; **c)** a felek természetes személyazonosító adatai (családi és utóneve; születési helye és ideje; anyja születési családi és utóneve), a személyazonosságát igazoló okmány sorszáma adata, valamint lakcím adata, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet megnevezése, képviselőjének adatai, székhelyének (telephelyének) címe, cégjegyzék-, illetőleg nyilvántartási száma; **d)** a járműhöz tartozó okmányok (forgalmi engedély és törzskönyv) sorszáma, az okmányok átadásának-átvételének ténye, időpontja; **e)** a járműnek a vevő birtokába kerülési időpontja; **f)** a jogügylet hatályba lépésének napja; **g)** a felek nyilatkozata, mely szerint mindkét fél teljesíti bejelentési kötelezettségét a közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog változás hatályba lépését követő, jogszabályban meghatározott határidőn belül; **h)** a felek nyilatkozata arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

A közúti közlekedési nyilvántartás járműnyilvántartásba bejegyzett **jármű üzemeltető személyének változását** igazoló, teljes bizonyító erejű magánokirat **kötelező tartalmi elemei** a következők: **a)** a jogügylet ingyenes vagy visszerthes jellegére történő utalás; **b)** a jogügylet tár-

gyát képező járműazonosító (rendszer, alvázszám) és gyártmány adatai; **c)** a tulajdonos, az üzemeltető, valamint az új üzemeltető természetes személyazonosító adatai (családi és utóneve; születési helye és ideje; anyja születési családi és utóneve), a személyazonosságát igazoló okmány sorszáma adata, valamint lakcím adata, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet megnevezése, képviselőjének adatai, székhelyének (telephelyének) címe, cégjegyzék-, illetőleg nyilvántartási száma; **d)** a járműhöz tartozó forgalmi engedély sorszáma, az okmány új üzemeltető részére történő átadásának-átvételének ténye, időpontja; **e)** a járműnek üzemeltető birtokába kerülési időpontja; **f)** a jogügylet hatályba lépésének napja; **g)** a jármű tulajdonosának nyilatkozata, mely szerint a külön jogszabályban előírt bejelentési kötelezettségének a közlekedési igazgatási hatóság előtt a jogügylet hatályba lépését követő 15 napon belül eleget tesz; **h)** a felek nyilatkozata, melyben kijelentik, hogy ismerik a bejelentés alapján a nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

Felhívjuk ügyfeleink figyelmét, hogy a vonatkozó jogszabály, azaz a közúti közlekedési nyilvántartásba bejegyzett jármű tulajdonjogának, illetve üzemeltető személyének változását igazoló, teljes bizonyító erejű magánokiratnak a közlekedési igazgatási eljárásban történő fel-

használhatóságához szükséges kötelező tartalmi elemekről szóló 304/2009. (XII. 22.) Korm. rendelet több lépcsőben lép hatályba. **A magánokiratok kötelező tartalmi elemeit előíró rendelkezések 2010. január 1-jétől hatályosak, azonban a jogszabály 5. §-a 2010. július 1-jén fog hatályba lépni, mely szerint:**

„Ha a magánokirat nem felel meg az e rendeletben meghatározott tartalmi követelményeknek, azt a közlekedési igazgatási eljárásban történő felhasználás céljából joghatás kiváltására alkalmatlannak kell tekinteni. Ez esetben a változás bejelentésére irányuló közlekedési igazgatási eljárásban az eljáró hatóság a nyilvántartásba történő bejegyzést elutasítja, egyben felszólítja az ügyfelet az e rendeletben meghatározott tartalmi követelményeknek megfelelő, teljes bizonyító erejű magánokirat benyújtására, valamint felhívja az ügyfél figyelmét a késedelmes bejelentés jogkövetkezményeire.”

A fentiek értelmében a jogszabályban előírt tartalmi követelményeknek nem megfelelő magánokiratokat **2010. július 1-jét követően nem tudjuk elfogadni.**

**Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata
Polgármesteri Hivatalának
Okmányiroda- és Ügyfélszolgálati Osztálya**



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Jutalomúton Lengyelországban

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata Képviselő-testületének köszönhetően 40 tagú diákcsoport kelhetett útra az iskolaévben nyújtott teljesítménye jutalmaként július 1-jén Lengyelországba, hogy Óbuda-Békásmegyer és Varsó-Bemowo testvérvárosi kapcsolata keretében, felejtethetetlen 12 napot töltsön ott.

Az első nap a nagy távolság miatt utazással telt, elcsigázott csapatunk fáradtan érkezett meg a lengyel fővárosba, így a nyaralás csak másnap, Varsó óvárosának felfedezésével kezdődött el. Megtekintettük a királyi várat (lengyel államiság jelképe) és az óváros látnivalóit, továbbá felelevenítettük a lengyel-magyar történelem összefonódó eseményeit.

A csoport július 3-án utazott tovább a Balti-tenger partján fekvő Stegnába, ez az üdülőváros lett ugyanis nyolc napra a főhadiszállásunk. Az óbudai diákok-



hoz itt 40 bemowói fiatal csatlakozott, hogy a testvérvárosi kapcsolat személyes találkozások, beszélgetések, közös programok segítségével erősödjön. A lengyel csoporttal közösen néztük meg Gdansk, az egykori Hanza város látnivalóit, mely ma Lengyelország legfontosabb kikötője. Szintén együtt kirándultunk a Német Lovagrend középkori erődtítményébe, Mal-

is vállalkozott, a Krynica Morska-i világítótorny „megmászása” után, balti-tengeri hajókázást követően jutottunk el Fromborkba, ahol nemcsak az ősi várat és katedrális, hanem Kopernikus ingáját is megnézhetjük. Saját szemünkkel láttuk, hogy tényleg forog a Föld.

A nyaralás alatt a pihenésre, a játékokra is jutott bőven idő. A napos időnek köszönhetően a

alatt lehetőségük nyílt arra is, hogy megtapasztalják, hol lehet a legfinomabb csavaros fagyit kapni. Délutánonként a sport kapta a főszerepet. A diákok sokat pingpongoztak, röplabdáztak. A lányok szívesen készítették szebbnél szebb karkötőket, vagy nézelődtek Stegna főutcáján a bódék portékái között. A csapatverseny sem maradhatott ki a programkínálat közül. Az öt csapatnak például TO-

TÓ kitöltésével kellett bizonyítani, hogyan emlékszik Varsó nevezetességeire. Érdekes feladatnak bizonyult az is, hogy a csapatoknak különböző stílusban kellett előadniuk a Piroksa és a farkas mesét.

Esti programként volt naplementenézés, fényképezés, tábortűz. A lengyel lányoknak sikerült megtáncoltatniuk a magyar fiúkat. A záróesten pedig a diákok a két nemzet különböző kulturális értékeiből adtak egymásnak ízelítőt, a magyar gyerekek szép hangjukkal, a lengyelek tánc tudásukkal hívták fel magukra a figyelmet.

Borbély Rita
kulturális referens

• Az üdülésen részt vevő diákok szülei ezúton szeretnék kifejezni köszönetüket Óbuda-Békásmegyer polgármesterének, *Bús Balázsnak*, hogy az önkormányzat jutalomként biztosította gyermekeiknek az utazáson való részvételt.



4 hét alatt angolul

Miért tanulna évekig?

Miért költene százazreket?

80 óra alatt stabil alapok, magabiztos beszéd tudás.

www.playingenglish.com

(06-1) 322-1537

borkba, a világ legnagyobb téglából épült várába, mely 2000 óta az UNESCO Világörökség része. Csoportunk még egy önálló túrára

diákok többsége barnán tért haza, sőt, a bátrak a Balatonhoz képest jóval hidegebb Balti-tengerben is megmártóztak. A gyerekek élvezték a parton a homokvárépítést. A séták, kirándulások

Komplex természettudomány a Záporban

A Zápor Tehetséggondozó és Képességfejlesztő Általános Iskola új szemléletet vezetett be indulásakor a természettudományos oktatás terén. Az új módszer lényege a komplexitásban rejlik.

A három ide kapcsolódó tantárgyat, a biológiát, a fizikát és a kémiát egy egységként kezeli. A tananyag felépítése mindig egy-egy témához kapcsolódik, mint például a víz témaköre, melyet több szemszögből közelítenek meg a tanórákon. Az órai feladatok rendkívül gyakorlatiasak. A kísérletek szerves részét képezik az óráknak, gyakoriak a projekt feladatok, melyekben a gyerekek megtanulnak önállóan és csoportban dolgozni. Ezeket a munkákat rendszeresen pre-

zentálják osztálytársaikkal. Ezáltal fejlődik a diákok komplex látásmódja, és egy témát több oldalról tudnak megközelíteni.

A 7. évfolyam kiemelt szerepet képvisel a komplex természettudomány oktatásában, mert a tanulók részt vesznek egy természettudományos pályázaton, melyen magas színvonalú a tananyag és eszközfejlesztés.

Minden tehetséges, az iskola és a felsorolt tantárgyak iránt érdeklődő diákot szeptembertől várnak az intézmény 7. osztályába.

(A Zápor Tehetséggondozó és Képességfejlesztő Általános Iskola címe: 1035 Budapest, Vihar utca 31. Tel: 250-1636. E-mail: igazgato@zapor.hu, honlap: www.zapor.hu)

Október 3-án önkormányzati választások

Sólyom László köztársasági elnök október 3-ára tűzte ki a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásának időpontját. A törvény értelmében ugyanezen a napon kell megtartani a kisebbségi önkormányzatok választását.



A törvény szerint a helyi önkormányzati képviselőket és a polgármestereket az előző általános választástól számított negyedik év októberében kell megválasztani. Sólyom László köztársasági elnök a lehető legkorábbi időpontra, október 3-ára tűzte ki a helyi képviselők, polgármesterek és a kisebbségi önkormányzati választásokat.

Kedves Választópolgár!

Kérjük adja a **Kommunista Munkáspárt** jelöltjének az ajánlószelvényét. Bízom bennem, ígérem nem fogok csalódni. Történelmi pillanatot élünk. Mi Önökért, érdekeikért, gyerekeinkért és a szebb jövőnkért harcolunk. Tanultunk a múlt hibáiból, ami többé nem ismétlődhet.

Ha szeretné, hogy érte menjünk, hívjon a következő telefonszámon: **06-70-361-3491.**

Tisztelettel:

Mészáros György,

a Munkáspárt III. kerületi Szervezetének elnöke



FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS

KÉPVISELŐ-JELÖLTEK FIGYELEM! Az előírt számú, érvényes ajánlószelvényt összegyűjtött képviselőjelölteket bemutatjuk az Óbuda Újság aktuális számában. A képviselő-jelölteket arra kérjük, hogy maximum 15 soros bemutatkozó írásukat (rövid önéletrajz, terveik), színes portréfotójukat, lehetőleg elektronikus formában juttassák el szerkesztőségünknek. (obudaujsag@ecom.hu)



Ki szavazhat?

Az önkormányzati választáson szavazati joga van minden Magyarországon lakóhellyel rendelkező, nagykorú, magyar és európai uniós állampolgárnak. A települési önkormányzati választáson szavazhatnak a menekült, bevándorolt, letelepedett státusúak is, ha a településen lakóhelyet létesítettek.

Választási naptár

- **Augusztus 16. és 19. között** küldik meg a választópolgároknak a névjegyzékbe való felvételről szóló értesítőt és az ajánlószelvényt. Aki nem kapta ezeket meg, augusztus 18. és 22. között nyújthat be kifogást.
- Az önkormányzati választásra jelöltet állítani **szeptember 3-án 16 óráig** lehet.

Pályázat jól tanuló, jól sportoló diákoknak

Pályázati felhívás a III. kerületi alap- és középiskolák oktatási intézményeiben jól tanuló és jól sportoló diákok 2010-2011. tanévben történő támogatására.

A pályázat kiírója és bonyolítója: Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Sport Közalapítvány, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata kiemelt támogatásával.

A pályázat célja: segíteni, támogatni azokat a diákokat, akik a tanulás és az egészséges életmód, sportolás összhangját kiemelkedő módon gyakorolják, így példaképekké válhatnak tanulótársaik előtt, ösztönözve őket hasonló célok elérésére.

Pályázati feltételek

Támogatásra az a diák pályázhat, aki: 7., 8., 9., 10., 11., 12. osztályba beiratkozott a III. kerület oktatási intézményeibe; * a 2009-2010. tanévben tanulmányi eredménye elérte a 4-es átlagot, vagy a fölötti; * III. kerületi alap- vagy középiskolák oktatási intézményében tanul, és a III. kerület lakosa; * 2009. szeptember 1.-2010. augusztus 31. közötti időben rendszeres sportolás mellett elért sporteredménnyel rendelkezik.

a) Értékelhető sportversenyen elért sport-

eredmény kizárólag a Nemzetközi Olimpiai Bizottság által elismert olimpiai programon lévő sportágakban: korosztályos világ- és Európa-bajnokság; * országos korosztályos bajnokság; * országos diákolimpiai bajnokság; * Budapest bajnokság; * kerületi bajnokság.

b) Az a) pontban felsorolt versenyeken elért 1-6. helyezés közül a legjobb eredményt veszik figyelembe.

c) Az alábbi 11 sportágat a pályázat elbírálásának sporteredmény értékelésénél dupla értékkel veszik figyelembe.

Jelzett sportágak

Egyéni olimpiai programon lévő sportágak (versenyszámok) közül: atlétika, cselgáncs, kakaj-kenu, ökölvívás, ritmikus gimnasztika, úszás, vívás.

Csapat sportágak közül: kosárlabda, labdarúgás, röplabda, kézilabda.

Elnyerhető pályázati támogatás összege: 12 hónap figyelembe vételével 5.000 Ft/fő/hó értékben nyerhető el. (Összértékben 60.000 Ft/fő).

Pályázati támogatást elnyerhetők száma minimum 25 fő. Továbbá az arra érdemesek elis-

merő oklevélben részesülnek a kuratórium külön döntése alapján.

A pályázatot évenként ismételtel kiírják.

A pályázati támogatás időpontja: 2010. szeptember 1. - 2011. augusztus 31. közötti időszak.

A pályázat benyújtási határideje: 2010. szeptember 14-én 12 óráig.

A pályázatot az oktatási intézmények részére 2010. szeptember 1-jéig megküldött pályázati lap kitöltésével (a lap az értékelési számítási módot is tartalmazza) és az azon megjelöltek aláírásával kell igazoltan megküldeni 2 példányban az Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Sport Közalapítványhoz: 1037 Budapest, Rádl árok utca 1.

A pályázat elbírálását követően az Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat Sport Közalapítvány a döntésről írásban értesíti a pályázót az érintett oktatási intézményen keresztül.

A közalapítvány kuratóriuma egyhangú döntése, hogy az értékelésnél a változtatás jogát fenntartja.

(A pályázattal kapcsolatban információ kérhető Gálházi Tündétől, a sport közalapítvány titkárától a 388-9770-es telefonszámon.)

Az ÓBSK Kuratóriuma

Befejeződött a Pilisi parkerdő „természetesen” programja

Másfél évvel ezelőtt kezdte meg a Pilisi Parkerdő Zrt a „Parkerdő természetesen” elnevezésű projektjét, mely most zárult le.

Az 570 millió forintos összköltségvetésű programból 460 milliót az Európai Unió adott, ennek keretében 32 község határában, 300 erdőrészletben hajtottak végre erdőszerkezeti átalakítást, vízes- és egyéb élőhelyek megóvását, valamint az úgynevezett felhagyott kőbányák biztonságosabbá tételét. Óbuda környékén, illetve a III. kerületben elsősorban a használaton kívüli bányák, bányaudvarok kerültek bele ebbe a programba: a két Mátyás-hegyi, a Remetehegy és a Rókahegyi bányája, de a szomszédos II. kerületi Pál-völgyi és Francia bánya rendezésére is sor került.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

A felhagyott bányákban három fő munkaműveletet hajtottak végre: először a bányafal biztonságát ipari alpinista eszközökkel, „kopogózás”-sal vizsgálták át, melynek eredményeként a nem

szilárdan álló szikla és földarabokat lebontották. Másodjára a felső falak részűjét legalább 45 fokos lejtőszögűre alakították át, és megtisztították a fölösleges növényzettől is, hogy a csapadékvíz aka-

dályalanul le tudjon folyni, ezzel is csökkentve az eróziós folyamatokat. Végül biztonsági korlátokat építettek, a már meglévő kőhibáit kijavították.

A „Parkerdő természetesen” elnevezésű prog-

ramban nagy hangsúlyt fektettek a tájidegen fajok felváltására. Több szakember azonban ezt nem kellően átgondoltnak tartja, főleg a fekete fenyők eltávolítását nehezményezik, hiszen a Budai-hegységben is azért ültették őket sok évtizeddel ezelőtt, mert más faj nem élt volna meg egyes területeken. Jelenlétükkel képződött új erdőtalaj, illetve sok ültetésnél szármárhaton hordták azt fel, amit a növekvő fekete fenyők tartottak meg. Ma senki nem tudhatja biztosan, hogy 20-50 év múlva milyen éghajlat körülmények lesznek, de a fenyők egyébként is már régóta hozzátartoznak a budai tájhoz - mondták a más- képpen vélekedő szakemberek.

Kertész István

Növényápolási tanácsok augusztusra

Forró, napos nyarunk van. A viharos lehűlések tarkítják a képet, de az öntözés még mindig fontos, rendszeres teendőnk. Ha új kertet alakítottunk ki, az öntözőrendszert mindenképp érdemes már eleve betervezni. A régi kertbe beépíteni kicsit nagyobb munka ugyan, de sok vizet lehet vele spórolni, és a növények is egyenletesen kapják a vizet, nem száradhatnak ki.



só érett gyümölcsöket csak friss fogyasztásra szedjük. Most lehet átszemezni a nem megfelelő fajtájú fákat. A szemzőhajtást csak általunk jól ismert, megbízható fajtájú, egészséges fáról szedjük.

Jelöljük ki az őszi gyümölcssteleptetésre szánt területet, és végezzünk talajfelvételezt. Ha a 2-4 talajlakó kártevő lárvát találunk négyzetméterenként, mindenképp fertőtlenítsük a talajt. Szükség esetén gyümölcsstermő bokraink és a szamócaágyások között is érdemes ezt elvégezni. A körte, birs és naspolya védelmekor a permetlébe a monília és a varasodás másodlagos fertőzése ellen hatásos gombaölő szert tegyünk. Csonthéjas gyümölcsfaik védelmekor a tör-

zset is kezeljük a kéregmoly elpusztítása érdekében.

Ha örökzöldeket vagy lomblevelűeket akarunk szaporítani, a dugványozás előtt győződjünk meg arról, hogy az anyanövény egészséges-e, ugyanis ez a szaporítási mód terjeszti legjobban a fertőzéseket. Ismételjünk meg a rózsák kórokozó elleni védekezést.

A hónap közepén van az elvirágozott évelők, kis cserjék szaporítási, átültetési ideje. Ne haborgassuk az ezután virágzókat (például az őszi asztereket). Átültetésekor vágjuk vissza egyharmadával a növények szárát és gyökerét, ültetés után pedig alaposan öntözzük be a talajt és takarjuk le tőzeggel vagy más anyaggal.

Augusztusban a hagymás, gumós növények megint sok munkát adnak. A hónap elején liliomok közül a tigrisliliom (L. tigrinum), a tűzliliom (L. bulbiferum) szárán fejlesztett apró hagymákat ültessük el 5 centiméter mély barázdába, 10 centiméter tőtávolságra, utána a talajt érdemes takarni. Ha átültetnénk a fehér liliomot (L. candidum), virágzás után addig szedjük fel, amíg újból meg nem gyökeresedik, és ki nem hajt, utána ne bolygassuk. Az írisz, gyöngyvirág, pünkösdi rózsák töosztásakor csak talajlakó kártevőktől mentes helyre ültessük az új növényt, és szükség esetén itt is fertőtlenítsük a talajt.

Augusztus második felében gumós évelőinket (Fritillaria, Eremurus, stb.) már át-

ültethetjük. Ne ültessük őket túl mélyen, mert ha a száruk végén elhelyezkedő rügyek túl mélyre kerülnek, nem hoznak virágot. Most ültessük át a korán tavasszal virágzó apró hagymásokat is. Gondosan a gyepebe ültetve dekoratív virágdíszet adnak. A dáliaik közül fő virágzási idejükben válogassuk ki a legszebb színűeket és formájúakat, és azokat szaporítsuk. Amikor elég erősek, ültessük ki a szabadba hobbiházban nevelt kétgyári palántáinkat. Nyári virágágyainkat öntözzük, tartsuk gyommentesen, és távolítsuk el a száraz vagy hervadt virágokat.

(„Idejében szólunk - 52 hét munkái a kertben” című könyv felhasználásával)

Friedmann Márton
okleveles táj- és kertépítész mérnök

Óriási kerti növényvásár

-20% minden kerti növény árából! *
* amennyiben a kerti növény vásárlás értéke meghaladja a 3.000 forintot.

* Az akció **augusztus 31-ig**, illetve a készlet erejéig érvényes, a kedvezmény pénzben nem váltható meg és más akcióval nem vonható össze.

A vásár helyszíne: **Fitoland Dísznövénykertészet Bp., III. ker. Bécsi út 387. Nyitva tartás hétfő-péntek: 8.00-18.00; szombat: 8.00-16.00; vasárnap: 8.00-13.00.**

(További szezonális ajánlatainkat, kertészeti tanácsainkat keresse a www.fitoland.hu weboldalon.)



Közyűlést tartott a kerületi Polgárőr Egyesület

Folytatják a bűnmegelőzési járőrözést

Beszámoló közgyűlésre gyűltek össze a III. kerületi Polgárőr Egyesület tagjai, pártolói a polgármesteri hivatal tanácskozótermében június 24-én.

A megjelenteket a levezető elnök, *Pataki Péter*, az egyesület titkára köszöntötte. *Szűcs János* nyugdíjas határőr alezredes, az egyesület elnöke szóbeli kiegészítést tett a beszámolóhoz. Az anyagot az egyesületet támogató „Óbuda Közbiztonságáért Közalapítvány” (ÓKKA) kuratóriuma korábban elfogadta.

Az egyesület 2009. június 3-án alakult és tagjai december 31-ig 447 esetben 3724 órában láttak el bűnmegelőzési járőrszolgálatot. A szervezet stratégiai partnere a kerületi rend-

őrkaptányság, melynek állományával 73 esetben 639 órát járőröztek. A 32 tagú egyesületben 11 hölgy és 21 férfi tevékenykedik.

A polgárőrök saját gépkocsijaikkal 690 kilométert, míg az ÓKKA által biztosított gépjárművel 3303 kilométer utat jártak be a kerületben, mely során figyelték a bűnügyileg fertőzött területeket, az észlelt rendellenességeket jelezték az intézkedésre jogosult hatóságoknak, segítették az esetteket.

A 2-3 fős járőrök rendszeresen ellenőrizték a bevásárlóközpontok környékét, a közterületi parkolókat, a kisüzleteket, az iskolák és az óvodák környékét. Kiemelt feladatként jelentkezett a Sziget-fesztivál idején a rendőrség és a

közterület-felügyelet támogatása. A kerületi rendőrkaptányság által szervezett akciókban szinte mindig volt polgárőri szolgálat is. A kialakított szolgálati rendszer alapja az Észak-Budai Bűnügyi Régió elemző-értékelő munkájából levont rendőrségi következtetés, a III. kerületi Rendőrkaptányság vezetőinek javaslatai, kérései, valamint a polgárőrök szabadideje. A kerület lakosai a szolgálatok során gyakran elismerően nyilatkoztak a járőrökről.

Idén fő feladatuknak tekintik a demonstratív bűnmegelőzési járőrszolgálat folytatását, a taglétszám bővítését, ügyeleti szolgálat működtetését az egyesület Ladik utcai irodájában.

A tagság egyhangúlag elfogadta a 2009. évre vonatkozó beszámoló és a közhasznúsági jelentést, a felügyelő-bizottság értékelését.

Hozzászólásában méltatta az egyesület eddigi teljesítményét *Puskás Péter* alpolgármester, *Berényi Attila*, a közterület-felügyelet igazgatója és *Kardos Pál*, a Budapesti és Agglomerációs Polgárőr Szervezetek Szövetségének (BPSZ) elnöke.

A III. kerületi Polgárőr Egyesület elnöksége

az egyesület kiemelkedő támogatásáért „tisztetbeli tag” címet adományozott *Bús Balázs* polgármesternek, *Puskás Péternek* és *Murányi Lászlónak*, az ÓKKA elnökének. Az együttműködés során kifejtett munkájáért emléklapot kapott *dr. Böjtös Zoltán*, *dr. Markó Attila* rendőr ezredes, *Varga Ferenc* tűzoltó alezredes, *Gudor István* polgári védelmi alezredes, *Berényi Attila* és *Kardos Pál*.

Halálos zuhanás

Lezuhant a szerelőhidról és meghalt egy karbantartási munkálatokat végző 60 éves férfi július 24-én hajnalban egy Árpád fejedelem útjai szállodában - közölte a Budapesti Rendőr-főkapitányság (BRFK) sajtóügykezelője. *Sagyibó Melinda* elmondta, a férfi társával a szálloda kupolaszerkezetén végzett javítási munkálatokat, amikor leesett a szerelőhidról és meghalt. A rendőrség közigazgatási hatósági eljárás keretében vizsgálja az esetet.

Életben maradt a nő, akit elgázolt a HÉV



Egy középkorú nőt ütött el a HÉV a békásmegyeri és a csillaghegyi megálló között, az Álmós utcai gyalogátkelőnél július 15-én. Szerencsére a szerelvény kerekei nem mentek át

a testén, túlélte a balesetet. A helyszínre kiérkezett tűzoltók a mentők közreműködésével kiemelték a nőt, akit súlyos, életveszélyes sérülésekkel szállítottak kórházba.

Tűz a Kórház utcai irodaház parkolójában



A Kórház utcai irodaház második harmadik parkoló szintjén egy BMW motorterében keletkezett tűz, mely a mellette parkoló gépjárműre is áttért. A tűzoltók rövid idő

alatt eloltották a lángokat, majd a mélygarázst és a lépcsőházat két ventilátorral átszellőztették. A tűz keletkezési okának vizsgálatát megkezdtek. Személyi sérülés nem történt.

A III. kerületi Rendőrkaptányság központi telefonszáma: 430-4700. Az ügyeletet a 430-4712-ön hívhatják, itt tehetik meg bejelentéseiket.

Augusztus 28. 10.00

Békásmegyer, Csobánka tér

Hékás Békás

Vidám nyárbuccsúztatóval zárul idén is az Óbudai Nyár programisorozat. Híradóújság és játszóház a Néprajzi Múzeum Közmosves Baráti Körének szervezésében.

10.00 Fabula sátorbábszínház

11.00 Kiskalász zenekar

12.00 Gasztronómiai Guinness rekordkísérlet

13.00 Fabula Sátorbábszínház

14.00 Langeléta Garabonciások

15.00 Keresztes Érdő Band

16.00 Fabula Sátorbábszínház

17.00 TaligaKampani: Taligablúz

18.00 Harcsa Veronika

A kvartett első lemeze Speak Low címmel 2005-ben jelent meg és 2007 júliusában

került kiadásra japánban, és megjelenésekor rögtön a legnagyobb japán lemezbolt-hálózat, a Tower Records vokális jazz eladási listájának élére ugrott. Ezáltal az Óbudai Nyár programjainak látogatói is élvezhetik a finom, füstös, elegáns vokális dzsesszt. Harcsa Veronika egyedülálló hangjával.

19.00 D.J. Dominik retro buli

20.00 Első Emelet

Néhány nap leforgása alatt, 20 év kihagyás után, új Első Emelet dalok született! A szövegíró, mint sok éven keresztül, most is Gesztli Péter. A két slágergigás szám címe: Megyek a szívem után. Ma van a Te napod! Az újra átdolgozott régi slágerek, valamint az elkészült és még ezután rövid dalok akár egy új zenei anyag részei is lehetnek.

Természetesen az idei Első Emelet koncerteken már hallhatóak lesznek a fűs szerzemények is. El még a Kis generáció, és a Film forog tovább!

Szeptember 5. 10.00-17.00

Aquincumi Múzeum

Budapest, III. ker., Szentendrei út 135.
Tel.: 430-1081, www.aquincum.hu

Nimfa-Ünnep

A nimfák a természet szépségeit megtestesítő római istennők, akiket az ókori Aquincumban is tisztelték. Ezen a napon megelevenednek az ókori mítikus természeti világ, az egész családot színesnek, nymphe-k, satyr-ok és sylenos-ok szórakoztatják. Ismét a programokból:

Áldozatbemutató a nimfáknak, színhazi előadások: Faunok és nimfák – mítikus mesék a Törzsház előadásában, Nimfa-mesék – Halmágyi Sándor színművész előadásában



Gyermekprogramok: Kézműves foglalkozások a témához illeszkedő római stílusú tárgyak készítése hagyományos technikákkal, vizes gyermekjátékok ajándékakkal.

Ismeretterjesztés, előadások: Wellness az ókorban; Gyógynövény-bemutató, ismerkedés az aquincumi polgárváros vizes épületeivel, "Gltózz nimfánál", Fotózkodás a "satyr"-okkal. Római gályák a Dunaparton és hajózás a Dunán, helyszíne Graphisoft park – Dunapart (A belépőjegy nem tartalmazza a gályák jegyet, a múzeumban külön váltható a múzeumban.)

Jegyek: Felnőtt: 1500,-; Diák/nyugdíjas: 750,-; Családi: 3500,-; Gályák jegy: 500,-.

A Fioralia egész áru belépőszelvényét felmutatók kedvezményes belépésre jogosultak!

A szervezők fenntartják a jogot a rendezvény programjának és időpontjának változtatására! Támogatók: Aquincum Baráti Kör, Aquincumi Múzeum, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata, Óbudai Nyár, Demak Művek Kft.

Első Emelet



Gyűjtés az árvízkárosultak javára

A gyűjtés nem ért véget: a tárgyi adományokat továbbra is az Óbudai Kultuskála Központ házában várjuk, de az Óbudai Nyár kezdete óta lehetőség van pénz adományozására is, mivel minden program helyszínén gyűjtőládákat helyeztünk el. Átutalással az alábbi számlaszámra küldhetik adományukat: 12010367-01055459-00200005. Várjuk, segítségül együtt az árvízkárosultakat.

Óbudai Nyár

2010

10 év

11 helyszín

58 program

www.obudainyar.hu





Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 81.
telefon, fax: 388-2373, 388-7370
kulturkozpont@kulturkozpont.hu

Szeptember 4. szombat 10 óra – Terrarisztikai börze



Szeptember 7. kedd 18 óra – „A kanyér lentől való”

Roma művészek szakrális képeinek kiállítása

Induló tanfolyamaink

Helen Doron Early English – hétfőn, kedden 16.30-18.15 óráig, szerdán 9.00-10.45 és 16.30-18.15 óráig angol tanfolyam bölcsődések, óvodások és kisiskolások részére, 1 éves kortól. Jelentkezés: Első foglalkozás: szeptember 1.

Csiri-biri torna – Csütörtökön 9.15, 10, 10.45 órákor. Első foglalkozás: szeptember 9.

Tücsöklégy – hétfőn 9.30-10 óráig, szerdán 9.40-10.40 óráig, több csoportban. Első foglalkozás: szeptember 13.

Iciri-piciri tánc – péntek délelőttönként, 9.30-10.40 óráig több csoportban. Első foglalkozás: szeptember 17.

„Beszélő babakezek” babajelbeszéd-tanfolyam – péntekenként 10-11 óráig. Első foglalkozás: szeptember 17.

Óbuda Mozgásművészeti Iskola – Telefon: 06-20/946-0848, 06-1/2000-138 email: iroda@omisk.hu, www.omisk.hu. Beiratkozás - az Óbudai Kulturális Központban (1061 Bp. San Marco u. 81.) régi növendékeknek: augusztus 27. péntek 17-19 óráig. Új jelentkezőknek: szeptember 3. péntek 17-19 óráig. Első foglalkozás: szeptember 13.

Óbuda Aerobic SE – sportaerobic - tanfolyam és edzés - kedd, csütörtök 16-18 óráig. Első foglalkozás: szeptember 7.

Kincse néptáncgyűjtés – utánpótlás csoport szerdán 16.30-18 óráig. Első foglalkozás: szeptember 1.

Óbudai Jutsu Kai Kan Se – Nihon Tai-Jitsu – Gyerek kezdő edzés 5-7 éves korig kedd, csütörtök 17-18 óráig. Gyerek haladó edzés 8-14 éves korig kedd, csütörtök 17-18.30 óráig. Első foglalkozás: szeptember 16.

Dráma tanfolyam - 8-10 éves gyermekeknek, péntekenként 19-20 óráig. Első foglalkozás: szeptember 17.

Fashion dance – kedd, csütörtök, kezdő csoport 16-17 óráig, haladó csoport 17-18 óráig. Első foglalkozás: szeptember 7.

Tündértánc – csütörtökön 18-19 óráig 4-7 éves kislányoknak. Első foglalkozás: október 7.

Sakk óvodásoknak – hétfőn és csütörtökön 8-9 óráig. Első foglalkozás: szeptember 13.

Callanetics torna – szerdánként 18 órákor. Első foglalkozás: szeptember 8.

Pilates torna – szerdán és pénteken 19 órákor. Első foglalkozás: szeptember 8.

Fit body tréning – hétfőn 18.30 órákor és csütörtökön 9 órákor. Első foglalkozás: szeptember 6.

„3 in 1” torna – pénteken 18 órákor. Első foglalkozás: szeptember 10.

Terápiás tréning – csütörtökön 10 órákor. Első foglalkozás: szeptember 9.

Óbudai Jutsu Kai Kan Se – Nihon Tai-Jitsu – Ifjúsági és felnőtt edzés kedd, csütörtök 19.00-20.30 óráig. Első foglalkozás: szeptember 16.

Jóga – kedd 18.30-20.00 óráig. Első foglalkozás: szeptember 7.

Hatha jóga – hétfőnként 18.00-20.00 óráig. Első foglalkozás: szeptember 20.

Pszichológia, időfizika – csütörtökönként, 17.15-22.00 óráig. Első foglalkozás: szeptember 16.

Hastánc – kezdő: hétfő 19-20.30 óráig, 20-21 óráig; középfaladó: kedd 18-19, csütörtök 19-20; haladó: csütörtök 20-21 óráig. Első foglalkozás: szeptember 6.

Társastánc és salsa – Első foglalkozás: szeptember 14.

Asztrológiai tanfolyam a csillagképek segítségével – szerdánként 18.30-20.30. Első foglalkozás: október 6.



Békásmegyeri Községi Ház

1038 Budapest, Csobánka tér 5.
telefon, fax: 243-2432, 243-2433
kulturkozpont@kulturkozpont.hu

szept. 4. szombat 20 óra – Ice Cream Club

szept. 6. hétfő 18 óra – Asztrológia Klub

szept. 5. vasárnap 15 óra – Kerecsenfészek

Induló tanfolyamaink (Első foglalkozás – EF)

Bölcsődal – hétfőn 10.15-10.45 óráig. EF: szept. 6. h

Csiri-biri – kedden 9.30 és 10.15 órákor. EF: szept. 14. k

Kerekítő – hétfőn 9.30-10.00 óráig. EF: szept. 6. h

Óbuda Aerobic SE – hétfőn és szerdán 16.15-17.15 óráig. EF: szept. 6. h

Óbuda Mozgásművészeti Iskola – kedden, csütörtökön 15.30-20 óráig. EF: szept. 14. k

Óbuda Aerobic SE – hétfőn és szerdán 17.15-18.15 óráig. Első edzés: szept. 6. h

Break – hétfőn és szerdán 17.30-20.30 óráig. Első edzés: szept. 1. sze

Harmonia Táncklub –kezdőknek péntekenként 18.00-19.00, haladóknak 19.00-20.00 óráig. Első táncóra: szept. 17. p

Garai Judit énekiskolája –pénteken 16 órától lehet csatlakozni.

Első énekóra: szept. 10. p

Bujutsu-kai Kenshin-Ryu –pénteken 18.00-19.00 között. EF: szept. 10. p

Hatha Jóga – hétfőn 18.30-20.30 óra között. EF: szept. 6. h

Aikido – edzések kedden és csütörtökön 19-20.30 óra között. Első edzés: szept. 2. cs.

Csung Jüan Csikung –pénteken 18-21 óráig. EF: szept. 3. p

Etka jóga – szerdán 18.00-20.00 óráig. EF: szept. 8. sze

Pilates – hétfő és szerda 18.30-19.30 óráig. EF: szept. 1. sze



Csillaghegyi Községi Ház

1039 Bp. Mátyás király út 11-15.
tel/fax: 240-0752
mobil: 06-30/523-0454
kulturkozpont@kulturkozpont.hu

szept. 4. 14-17 óra – Szezonnyitó Szombat – Zírázó Színház: Csicserei történet

szept. 8. 18 óra – Irodalmi Csillagdelután – Mirtse Zsuzsa

Induló tanfolyamaink (Első foglalkozás – EF)

Ringató – csütörtök 9.30 órákor. EF: szept. 9.

Tipegő – kedd 10 és 10.50 órákor. EF: szept. 7.

Gyerekkarate – kedd 18.00-19.00, péntek 17.00-18.00 óráig. EF: szept. 10.

Művészi torna – hétfő 16.00-16.45 kezdő 5 éves kortól, 17.45-19.00 haladó, csütörtökön 15.15-16.00 művészi torna előkészítő 4 éves kortól (a jelentkezés folyamatos), 16.00-16.45 óvodás közép-

haladó, 16.45-17.30 iskolás középfaladó. EF: szept. 13.

Mozgásvárás – Hétfő 16.45-17.30. EF: szept. 13.

Néptánc – csütörtök 17.30-18.15 és 18.15-19.00 óráig. EF: szept. 2.

Kincsesláda – csütörtök 16.00-17.30. EF: szept. 16.

Négykezes – Hétfőn 16.00-18.00 óráig. EF: október 4.

Cirkusz-színházi tréning – www.offlineon.eu

Csillaghegyi nyugdíjas klub – Minden hónap második hétfőjén 14-17.30. Első találkozás: szept. 6.

Csillaghegyi szülők akadémiaja – Péntek 10.00-11.30. EF: szept. 10.

Zeng a lélek – Hétfő 18.00-20.00 óráig. EF: szept. 13.

Óbudai Galambász és Kisállattenyésztő Klub – Minden hónap első hétfőjén. Első találkozó: szept. 7.

Gyapjuszövés – Kedden 9-12 vagy 16-19 óráig, szakkör felnőtteknek. EF: október 5.

Hastánc – Kezdőknek: kedd, csütörtök 18.00-19.00 óráig. Középfaladóknak: kedd, csütörtök és péntek 19.00-20.00 óráig. Haladóknak: kedd, csütörtök, péntek 20.00-21.00 óráig. EF: szept. 3.

Kézműves műhely felnőtteknek – szerda 10 óra. EF: szept. 15.

Kosárfonás – Csütörtökön 9.00-12.00 és pénteken 18.00-21.00 óráig. EF: október 1.

Könyvtársasági tanfolyam – Kéthetente szerdán 16.00-20.00 óráig. EF: október 6.

Magyar természetjárás alaptanfolyam – kedd 19.00-20.30. EF: szept. 28.

Pilates torna – Hétfő 9.30-10.30. EF: szept. 13.



Információ:
 Budapest, III. Kiskorona u. 7.
 Telefon: 250-0288
www.obudaitarsaskor.hu
www.jegymester.hu

AZ ÓBUDAI REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG TEMPLOMA

III. Kálvin köz 4.

Augusztus 28., szombat este 8 óra

DICSÉRJÉTEK LANTTAL, KOBOZZAL

Protestáns énekmondók énekei

KOBZOS KISS TAMÁS – ének, lant, koboz

Kobzos Kiss Tamás számos díjjal elismert előadóművész, 35 esztendeje tekinti feladatának a régi magyar énekmondás rejtett értékeinek felkutatását és bemutatását. Műsorában az elmúlt húsz esztendőben megjelent hangfelvételeiből ad válogatást.

Szeptember 11., szombat este 8 óra

MAGNIFICAT GYERMEKKAR

Vezényel: **Szebellédi Valéria**

Zongorán közreműködik: **Horváthné Patak Mária**

Az idén húszéves Magnificat Gyermekkar Szebellédi Valéria Liszt-díjas kamaggy alapította. A kórus működése során számos hazai és nemzetközi kórusversenyen kiváló eredménnyel szerepelt, magas szintű zeneiségét, kifinomult hangzáskultúráját díjak sorával ismerték el. Munkájukat számtalan kategóriagyőzelem, három nagydíj, a Kórusok Európai Nagydíja, a Kórusolimpia kétszeres olimpiai bajnoki címe jelzi. A Magnificat Gyermekkar önálló templomi hangversenyei mellett megalakulása óta minden évben szerepel a Szent István-bazilikában a biborosi szentmiséken. A református templom kétkarzatos eferekezése lehetővé teszi, hogy ritkán hallható kétkórusos művek is elhangozzanak.



Belépőjegy a koncertekre: 1700 Ft

ÓBUDAI SZENT PÉTER ÉS PÁL-FŐPLÉBÁNIA-TEMPLOM

III. Lajos u. 168.

Szeptember 4., szombat este 8 óra

KERTESI INGRID – szoprán

VIRÁGH ANDRÁS GÁBOR – orgona

Kertesi Ingrid és Virágh András Gábor különleges egyházi műveket szolnaltatnak meg ezen az estén. Ismert barokk és klasszikus remekművek szoprán szőlőre írt tetelei hangoznak el, valamint Purcell áriája az Oedipus című színházi kísérőzenéből, melyben a főpap Laosz, a meggyilkolt király szellemét idézi meg énekével. A barokk Buxtehude és Bach szőlő-orgona-művein túl Louis Vierne, romantikus francia zeneszerző, Fináléja csendül fel I. orgonaszimfóniájából.



Szeptember 18., szombat este 8 óra

ALBERT SCHWEITZER KÓRUS ÉS KAMARAZENEKAR

Vezényel: **Kenessey László**

BACH 325

„Bach zenéje elsősorban vallásos, de nem felekezeti zene; tehát nem protestáns, nem is katolikus, hanem misztikus.” Így írt Albert Schweitzer híres Nobel-díjas orvos és orgonaművész Bach zenéjéről. A róla elnevezett kórus és kamarazenekar idén Bach születésének 325. évfordulója alkalmából ad hangversenyt. A hangversenyen felhangzik többek között a 117. szoltár szövegére komponált motetta, majd a 12 tételes, szőlőkhöz, együttesekből és karteletekből álló Magnificat.

Főtámogató: Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata



Óbudai Múzeum és Könyvtár Óbudai Múzeum

1033 Budapest Fő tér 1., tel.: 250-1020

www.obudaimuzeum.hu

titkarsag@obudaimuzeum.hu

Lengyel hercegnő – Magyar királyné

Időszaki kiállítás az Óbudai Múzeumban

„Az Úr 1343. évben Lajos király anyjának, Erzsébet királynénak adományozta Óbuda városát, amelyet a feleséges anyakirályné határozott elképzeléssel irányított. A lengyel I. (Lokienek) Ulászló lánya messze került szőlőföldjéről, de I. Károly (Károly Róbert) magyar király feleségként, királyi sarjak adományaként ő maga is részvételre, befolyásolásra lett a magyar történelemben. A visegrádi királytalálkozó házasságonya, az óbudai kastélyok jótettje, megannyi művészet pártolója.

Műveltsége, határozott jellemző Óbudát a Királyné Városává, a királyné városává...”

„Óbuda – Egy város három arca”

– az Óbudai Múzeum új állandó kiállítása

Az interaktív elemekkel gazdagított tárt Óbuda történelmének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkölöníthető arát, a középkori királyi, királynői szék helyét; a Zichy korszakból a szőlőházak tartó kora, valamint a város mai arcát, a parkvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köti össze.

A múzeum új, szentételek köré bejáratánál augusztusától „Kastély Kévtár” is várja vendégeinket. Belépődíj: teljes árú: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

Platán Könyvtár

1031 Budapest, Arató Emil tér 1.

tel.: 368-7093

e-mail: platankonyvtar.obuda.hu

web: <http://www.platankonyvtar.hu>

Nyári rövidített nyitva tartás: 08. 14. – 08. 29. g:

hétfő: 14-18, kedd: 14-19, szerda: zárva, csütörtök: 14-19, péntek: 14-18, szombat: zárva

Fotókiállítás. A Magyar Akadémikusok Országos Egyesülete Fotóművész Tagozata szeretettel meghívja Önt és barátait a Platán Könyvtárba ahol, 2010. augusztus 24-én, 17 órakor Hartst Rudolf, Sehr Mik-

lós, Sikló Péter Óbuda Napja 2010 című fotókiállítását megnyitja Bús Balázs, Óbuda-Békásmegyer polgármestere, országgyűlési képviselő. A kiállítás megtekinthető: 2010. szeptember 14-ig a könyvtár nyitvatartási idejében.



Magyar Máltai Szeretetszolgálat

1033 Budapest, Mátyás u. 32., tel.: 388-8760, 06-30456-0118
e-mail: budapest@malta.hu, web: www.malta.hu
Nyitva munkanapokon 8-16 óra között.

KERÉK UTCA

Kézműves foglalkozás
szombatonként 10.00
Kirándulás a NDE Alapmunkahelyre
augusztus 14-én (szó) 9.00

HUSZTI UT

Kézműves foglalkozás
szombatonként 14.00
Társas délután
csütörtökönként 15.00

LAJOS UTCA

Kézműves foglalkozás
augusztus 18-án (szó) 14.00
Társas klub
szeptember 4-én (szó) 10.00

ZEMPLÉN UTCA

Zenebócsa, hétfőnként 10.00

Kézműves foglalkozás

csütörtökönként 16.00

GYÜRÜ UTCA

Kézműves foglalkozás
szombatonként 16.30
Anyukák kézművesin
pontos időpontjairól érdeklődjének
a helyszínen

SILVÁNUS SETÁNY

Kézműves foglalkozás
péntekenként 16.00
Babamasszázs
szombatonként (beszélgetés és akupunktúra)

BOLYMÁR UTCA

Kézműves foglalkozás
augusztus 17. 24-én
(kedden) 15.30

Csillaghegyi Polgári Kör Egyesület

1039 Budapest Mátyás király út 77.

e-mail: csillaghegyiek@gmail.com

honlap: www.csillaghegyiek.eoldal.hu, www.csillaghegy.info

Fogadóórák: minden hónap második csütörtökén 17-19 óráig a Csillaghegyi Közösségi Házban. Minden programunk ingyenes.

Szerdánként 9h 3-1-2 kínai meridián gyógytorna Dr. Eöry Ajándok tanítványainak vezetésével.

10-12h CSIPKE Műhely kézműves foglalkozása és Helytörténeti kör.

KOBUCI Budapest kert

www.kobuci.hu

AUGUSZTUS

25. Készen áll a Crowd

26. Táncházt: Bivaly, Csűrrentő

27. Public and the Kati, FolkError

28. Ferenczi György és a Rackajam

18. havi koncert

19. Agoston

S
Z
E
P
T
E
M
B
E
R

01. Jeleni és a Regál
02. Pámo Grasz
03. Maszkura és a Tücsökráj
04. Fekete
07. Charlie
08. Fekete, Zuboly
10. Szécsen Rádió: Malacka és a Tabó
12. Magyar Dal Napja: Világzenei Színpad
14. Gordon Ján, Quirin
15. Carbon Fries
17. Kerekes Band
18. Deák Bill Blues Band
21. Munkácsi Zenekar
22. Jamie Winchester
24. Csik Zenekar
26. Magyarhegyi Underground



Újra Óbuda 100 événél is
2018. szeptember 1-én

OBUDA
BUDAPESTI ÖRÖKSÉG

Cafe Puerto

Péntek – Szombat

Ittál Budapesten az egyetlen szabadkőzi SALSA szórakozóhely minden pénteken és szombaton!
Tökéletes karibi-falini helyszín, hangulatos!
Happy hour: 21-23-ig 50% kedvezmény a vacsora és a legkedveltebb koktélok áránál!

Belépés díjtalan!

21.00-03.00
KOKTÉL-
AKCIÓ

A legkedveltebb koktélok 20% kedvezményrel kaphatók!



Dj Alan from Peru

Óbudai (Hajógyári) Sziget, a bejárati köhíd után balra az első szórakozóhely!
Nyitva minden pénteken és szombaton 21.00-04.00-ig! **Díjtalan belépés mindkét napon!** Karaoke, vacsora- és játéklehetőség a szomszédos Puerto Lounge-ban egész éjszaka! Díjtalan partibuszok közlekednek minden pénteken és szombaton az Óbudai (Hajógyári) Szigetre! Indulás a Nyugattól és a Széna térről! Infoline: +36.30.408.80.30 | www.cafepuerto.hu

BUDAI SLÁGER TERASZ

Minden pénteken és szombaton!



Budapest egyetlen olyan szívesen látott szórakozóhelye, ahol szórakozástól mentesen, igazán hűvös zenéket mutatva és befelé nézve, hangulatos külső színek, de elsősorban kiváló magyar zenék az éjszaka 30 óráig – mert itt kicsit más a játék! Próbáld ki az éjszaka, amikor háttérben több száz résztvevővel együtt énekel kedved szerint!

Belépés: Hölgyeknek díjtalan, Uraknak 1000 Ft. Budapest, Óbudai (Hajógyári) Sziget. | Nyitva: pénteken és szombaton 22.00-04.30-ig! Vacsoralehetőséggel! Díjtalan partibuszok a Nyugattól és a Széna térről minden pénteken és szombaton! További részletek: www.slagerparty.hu | Tel.: +36 30 408 8030

Michel Cahour francia költő a Krúdy Körben

Az Óbudán működő Krúdy Gyula Irodalmi Kör eddig is nyitott volt a külföldi írók, költők, képzőművészek befogadására. A rendes tagok közt van már Németországban élő költő, festőművész, szlovéniai író, költő, szerkesztő. Emellett más irodalmi szervezetekkel is tartják a kapcsolatot, mint például Szlovákiában a Palóc Társasággal, Erdélyben az Ady Társasággal.

Király Lajos író, költő, műfordító mintegy 40 éve fordította, az akkor még fiatal Michel Cahour költő verseit. Most érkezett el az a lehetőség, hogy a már befutott, érett, több kötetes filozofikus verseket író költőt, a 70. születésnapjához kötődően a

ket Györgypál Katalin, Király Lajos, Tárkányi Imre és a szerző olvasta fel. Az est házigazdája, Kanizsa József volt.

A közönség jórészt a filozofikusan megírt, szép szavakkal megfogalmazott szerelmi versekről kérdezték a szerzőt, valamint a hazai és nemzetközi kapcsolatairól, és Budapestről, hogy tetszett a metropolis e pár nap alatt? Szerényen fogalmazott, válaszolt a kérdésekre, elmondta, a főváros egyszerűen „elvarázsolta”.

A Krúdy Gyula Irodalmi Kör Michel Cahour költőt tiszteletbeli taggá fogadta.

Ezt követően Kanizsa József adta át a Krúdy-emlékplakett kitüntetést és oklevelet a francia



Fotó: ANTAL ISTVÁN

több évtizedes levelezés után a Krúdy Gyula Irodalmi Körben bemutatása a Franciaországban, Venelesben élő szerzőt.

A Kéhli Vendéglő Krúdy Szalonja a nyári melegben zsúfolásig megtelt az érdeklődő közönséggel, és nagy élvezettel hallgatták a verseket magyarul, franciául. Az is külön élvezet volt, ahogy Király Lajos bemutatta Michelt, magyarul és azonnal franciául, majd a versek elhangzása után a Strassburgban élő dr. Góg Laura fordította le a beszélgetéseket, a kérdéseket, válaszokat. A verse-

költőnek. Szép est volt. Köszönet a Kéhli Vendéglő vezetőinek is, Cecei-Horváth Tibornak és Cecei-Horváth Gergelynek, mert az estet követően, a „Krúdy-teremben” egy francia nemzeti színekből kirakott virágcsokrok, koszorúk között értékes relikvia, könyv kiállítással lepték meg Michel Cahourt. Aki e fogadtatást nagy hálával köszönte meg, s osztotta szét köteteit. Az est a közönség vastapsával zárult. Michel Cahourt elkísérte a 17 éves fia, Julien Cahour is.

Kanizsa József

Ismerték a padlófűtést

Fürdő kultúra Óbudán a római korban



Óbuda kiváló földrajzi adottságainak köszönhetően egészen egyedülálló vízzalzellőzhet. A település első ismert neve „Ak-inkó” is „Bő vizet, meleg forrást” jelent. A szó valószínűleg kelta eredetű. A helyi fürdő kultúra, fürdőélet a római hódítással érkezett meg Óbudára (i. sz. 1. század).

Budapestén összesen 18 római kori fürdőt tártak fel a régészek, ebből 16 Óbudán van. A legnagyobb méretű fürdő a katonavárosban, a légiós táborban volt (a mai Flórián tér és a Szentendrei út között). Véletlenül bukkantak a fürdő romjaira 1778-ban egy meszesgödör ásása közben. Az egyetem latin professzora, Schönwisner István vezetésével kezdődött meg a tervszerű ásás, mely során a fürdő egyik termét sikerült feltárni. Újabb fontos lelet került elő 1849-ben erről a területről, egy kőtábla. A kőtáblán latin felirat állt, mely szerint ezen a helyen a II. Adiutrix (kisegítő) légió nagyfürdője (Thermae Maiores) áll. Az ásásokat 1930-ban folytatták az Aquincumi Múzeum igazgatójának, Nagy Lajosnak irányításával. A légiós tábor Nagyfürdőjének teljes feltárása egészen 1984-ig, az Árpád híd felújításáig tartott. Ekkor adták át a fürdő területén kialakított múzeumot.

A római korban a fürdő nemcsak a mindennapos tisztálkodás lehetőségét jelentette, hanem komoly közösségi és üzleti élet színtere is volt. A fürdők mindig több helyiségből álltak, melyek különböző funkciókat láttak el. A fürdőbe érkezőknek belépőjegyet (tessera) kellett váltaniuk, mely egyben a ruhatári biléta is volt. Ezek a belépőjegyek csontlemezekből készültek és távozaskor le kellett adni őket. Az öltöző (apodyterion) nagy közös terem volt, melyben fülkéket helyeztek el (ezeket jelölték a bilétákkal). A következő teremben a hideg vizes fürdő (frigidarium) volt, majd a langyos fürdő (tepidarium), végül pedig a meleg fürdő (caldarium) következett. Ezekhez kapcsolódtak különböző melléképületek. Az óbuda-i katonai fürdőben ilyen volt az izzasztó, a gőzfürdő, a tornaterem, a latrina, a kert, a könyvtár, a tárgyaló helyiség és a szabadtéri fürdő. A Hajógyári-szigeten állt a helytartói palota (Hadrianus építette 106-108 között), mely szintén rendelkezett saját fürdővel. Ez a márványból készült fürdő különösen szépen volt díszítve, mozaikképek, falfestmények ékesítették.

A római fürdők fűtését sajátos technikával oldották meg. Ez volt a korát messze megelőző találmány, a padlófűtés

(hypocaustum). A fűtés nehéz feladatát rabszolgákkal végeztették. Fahasábkoból tüzet raktak egy beömlő nyílás előtt és az így keletkező meleg levegőt áramoltatták az oszlopokon nyugvó padlózat alatt. Ezt a zseniális találmányt nemcsak közfürdőkben, hanem palotákban, villákban, magánházakban is alkalmazták.

A római közfürdőknek szigorú szabályai voltak arra, hogy ki, mikor látogathatja őket. A nagyobb fürdők esetében ez nem volt probléma, hiszen egyik részüket a nők és gyerekek, a másik részüket pedig a férfiak használhatták. Kisebb fürdők esetében bevezették azt a szokást, mely szerint délután a nők és gyerekek, este viszont a férfiak fürdőzhettek.

Óbudán a villaépületekben feltárt leletek (például Csúcs-hegy, Herkules-villa), a Pacsirtamező utcában talált vendégfogadóhoz tartozó épületmaradványok, illetve a polgárvárosban, Aquincumban előkerült fürdőromok szép példáját mutatják a terület gazdag római kori fürdőéletének. A rómaiak kivonulása után hosszú időre megszűnt a fürdőkultúra Óbudán, hazánkban.

(www.obudaimuzeum.hu)
Horváth Péter
történész
(Óbudai Múzeum és Könyvtár)

Hékás-Békás: vidám nyárbúcsúztató Békásmegyeren

A hölgyekre külön is gondoltak, ellensúlyozva a hetekig tartó fociból való finisét. Chopin-est, kávéházi traccsparti szerepelt a kínálatban, megspékelve *Bódy Magdi*, illetve a Duna Szimfonikusok koncertjével, majd divatbemutatók zárták a napot. *Tóth Virág* extravagáns ruháiban, majd *Hampel Katalin* sujtásos, rátétes ruhakölteményeiben gyönyörködhettek. Ez utóbbinál *Sáfrán Mónika* és *Sasvári Sándor* nem csak a ruhák bemutatására vállalkozott, hanem egy csokorra való dallal is kedveskedett a közönségnek.

Bár az égiek nem fukarkodtak a napsütéssel, mindhárom alkalommal megtöltötték a teret a vendégek, akik a végén már aktívan bekapcsolódtak a traccspartiba. Olyannyira, hogy *Schäffer Erzsébet*től kalandos utazásainak meséi mellé, kedvenc fokhagymalevesének receptjét is el kérték.

Mint ahogy telt házzal voksoltak az Aphitruón 2010 előadásaira, a Komédi Franc Ez? Goldoni darabjára, a Chameleon Big Band, vagy *Balázs Fecó* koncertjére is. A kínálati paletta sokszínűségét gazdagította a Társaskör



Goldoni: A legyező című darabját nagy sikerrel mutatta be a Komédi Franz Ez? társulat (Cserna Antal, Felhöfi Kiss László, Lux Ádám, Mertz Tibor, Simon Mari, Szalay Kriszta, Szerémi Zoltán és Tóth József) az Óbudai Társaskör hangulatos kertjében

sanzon estje és az Apostol együttes történetét feldolgozó musical is. A világzene rajongói pedig a Ghymes koncertet kapták ajándékba. A virtuóz zenekar ezúttal is felforrósította a hangulatot, valósággal életet lehelt a zsúfolt térbe. A hónap utolsó hétféjén a dixi hívei *Benkó Sándor*éknak tapsolták pirosra a tenyerüket, akikhez ezúttal *Forgách László* Papa Fleigh csatlakozott vendégként, aki trombita játékaival és éneklésével járult hozzá a koncert sikeréhez. Az operett kedvelőket a Bob herceg előadásával kényeztették a szerve-

zők, rájuk vár *augusztus 21-én és 22-én* a Mágus Miska is.

Aki fellapozza a rendezvénysorozat műsorfüzetét, az láthatja, hogy bőven lesz még látnivaló valamennyi helyszínen. A hagyományoknak megfelelően *augusztus 28-án*, a Csobánka téren búcsúznak az idei szeszélyes nyártól a sokszínű Hékás-Békás rendezvénnyel, ahol gyermek és felnőtt egyaránt jól érezheti majd magát. A bábszínháztól a kézműves sátrakon át a gyermek és felnőtt koncertekig minden ezt a célt szolgálja.

A ráadás sem marad el, mert szeptemberben

Nimfa ünnep és templomi koncertek sora szerepel még a kínálatban. Így megelőlegezhetjük, hogy idén is jó volt Óbudainak lenni, hiszen ki sem kellett mozdulnunk szűkebb páttriánkából ahhoz, hogy értékes, színvonalas műsorokat láthassunk, most is hához jöttek a kedvenc színészeink, énekesaink, zenekaraink, az ország és világszerte ismert előadóművészek.

A szervezők várják önöket a rendezvénysorozat hátralevő programjaira is. A részletes műsort a www.obudainyar.hu oldalon is megtalálják.

V. M.

Templomi koncertek

Orgona, lant és koboz, gyermek-, vegyeskar és kamarazenekar. Az Óbudai Nyár keretében az Óbudai Társaskör által szervezett négy templomi koncerten ezekkel találkozhatnak augusztusban és szeptemberben.



A hangversenyek helyszínei az előző évekhez hasonlóan az Óbudai Református Egyházközség temploma, az Óbudai Szent Péter és Pál Főplébánia-templom lesznek. *Augusztus 28-án* az Óbudai Népzenei Iskola igazgatója, **Kobzos Kiss Tamás** előadóművész protestáns énekmondók énekeit szólaltatja meg. * *Szeptember 4-én Kertesi Ingrid* operaénekesnő és *Virágh András Gábor*, a Szent István Bazilika új orgonistája közösen lép fel a Szent Péter és Pál Főplébánia-templomban. Műsoruk a barokktól a klasszikán át, a romantikáig terjed, felidézve a korszakok leg szebb egyházi vokális muzsikáit. * A *Szebellédi Valéria* Liszt-díjas

karnagy által alapított Magnificat Gyermekkar különleges estét kínál az odalátogatóknak *szeptember 11-én*. A Református Egyházközség templomában a két karzat elrendezése lehetővé teszi, hogy ritkán hallható, az akusztikus teret kihasználó, kétkórusos művek is elhangozzanak. * Az idei utolsó templomi koncerten az Albert Schweitzer Kórus és Kamarazenekar *Kenessey László* vezetésével, a 325 éve született Johann Sebastian Bachra emlékezik *szeptember 18-án*.

(Részletes műsor a Társaskör honlapján, www.obudaitarsaskor.hu).



Fotók: ANTAL ISTVÁN

A Fő téren adott koncertet a Ghymes Álombálom címmel

Szolgáltatás

■ **Gázszerelv, cirkók,** konvektorok, víz-melegetők javítása, szervizelése. 0-24 non-stop garanciával. Tel.: +36-70-535-6071

■ **Tévéjavítás azonnal!** (Orion, Videoton, Grundig, ITT-NOKIA, Nordmende, Vestel, Schneider) Tel.: 06 (20)471-8871

■ **Költöztetés, lomtalánítás,** áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés, fuvarvállalás. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 (20)972-0347, 403-9357, 06 (30)589-7542

■ **Óbudai Hűtőgépszerviz!** Hazai, külföldi hűtőgépek fagyasztoók javítása 35 éve a kerületi lakosok szolgálatában. (Ingyenes kiszállítás). Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, 06(20)972-5032

■ **Óbudán, Budán** non-stop hűtő, fagyaszto, automata mosógép szerviz. Javítás esetén ingyenes kiszállással, garanciával 3 órán belül. Tel.: 06(20)928-7507, 368-0864. Kovács Sándor

■ **Hűtőgépszerviz Óbudán!** Megbízhatóság, szakértelem több évtizede. Javítás Imre, Keve utca 21. Tel.: 242-6823, 06(30)931-3686

■ **TV-Videó szerviz.** Díjtalan kiszállítás, Bőjtös Vendel és társai. Cím: Kabar utca 6. Nyitva: h-p 9-től 17 óráig. Tel.: 244-3998

■ **Tv-, LCD,** javítás, kiszállással, hétvégén is. Rákóczi u. 10. Tel.: 769-2524 Samsung, LCD, Plasma Outlet

■ **Konténerek olcsón,** sít, hulladékiszállítás 4-10 köbméteres lenyitható konténerekkel, kézi-gépi rakodással, lomtalánítás kedvezményekkel! Tel.: 06(30)948-4000; www.kontenerepress.hu

■ **FÉG gázkészülékek** szakszervize. Javítás, felújítás garanciával. Adás-vétel, ingyenes kiszállítás. Tel.: 244-5577, 06(30)429-2991

■ **Redőnygyártás műhelyáron!** Reluxa-készítés, javítás, szalagfüggöny, három munkanap alatt. Tel.: 370-4932

■ **Villanyzerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyzerelő mester. Tel.: +36(20)934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

■ **Redőnyzerelés, javítás,** gurtnicese, parkányok, szűnyogháló, harmonikaajtó, relaxa-, szalagfüggöny szerelése. Tel.: 06-20-321-06-01

■ **PC-, laptop** szerviz azonnal! Ingyenes kiszállítás Budapesten. www.fmrkft.hu 06-20-998-0928

■ **Felújítunk-építünk!** Házát, lakást, irodát, konyhát, fürdőszobát! Csempeburkolás, kőművesmunkák, szobafestés, parkettás-munkák, gipszkartonozás, lambériázás, villanyzerelés, vízszelzés anyagbeszerzéssel! Határidőre, garanciával! Tel.: 06(30)960-4525 www.mindentegykezen.hu

■ **Szobafestés, mázolás,** tapétázást vállalunk garanciával. Tel.: 0620-472-2509

■ **Lakatosmunkák:** Hideghajtatással díszített és egyéb védőrácsok, lépcsők, korlátok, kapuk, kerítések készítése, javítása. Tel.: 06(20)921-0073; 243-3297

■ **Érzelmi intelligencia-szint** felméréssel egybekötött regisztráció a PuncsHáz Társ-közvetítő. Tel.: 06(70)423-8747

■ **Társasházak, Lakásfenntartó** Szövetkezetek teljes körű képviselete, üzemeltetése. Kizárólag könyvelés is! Referenciák, 19 éves működés a III. kerületben. Tel.: 367-1373; 367-1853

■ **Víz, gáz,** fűtőszelzés, duguláselhárítás, javítás, karbantartás, kivitelezés garanciával. Hívják a 06(20)804-0689 telefonszámot!

■ **Redőny relaxa** javítás azonnal legolcsóbban! Új készítése 20% kedvezményre! Tel.: 06(70)341-9489

■ **Lakásfelújítás! Szobafestés,** mázolás, tapétázást ingyenes takarítással, parkettakereséssel, -parkettacsiszolást, parkettajavítást, vízgáz-gipszkartonzerelést, csempézést, villanyzerelést vállal kiskisparos garanciával. Tel.: 202-2505, 06(30)251-3800

■ **ÓBUDAI GYORSSZERVIZ VÍZ-, GÁZ-, VILLANYSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS, TELJES KÖRŰ KIÉPÍTÉS. NON-STOP 0-24 GARANCIÁVAL.** Tel.: +36-70-535-6071

■ **Automata mosógépek,** mosogatógépek, szárítók, villanybojlerok, villanytűzhelyek javítása. Hétvégén is hívható. Tel.: 243-8490, 06(20)947-0774

■ **Vízvezeték-szerelés** nonstop! Mosógépek, mosogatógépek bekötése, mosdók, csapok, kádak cseréje garanciával! Vízórszerelés ügyintézés! Tel.: 06(30)954-9554

■ **Vízszelzés, gyorsszolgálat,** csőrepedés javítása, műszeres csőrepedés keresés, kamerás csatornavizsgálat, duguláselhárítás, garanciával, hétvégén is. Tel.: 06(30)914-3588

■ **Festés, mázolás,** tapétázás magánszemélyeknek, társasházaknak garanciával. III. kerületben kedvezmény! Tisztaság, pontosság! Ingyenes kiszállítás! Tel.: 256-4425, 06(20)994-7726

■ **Duguláselhárítás Non-stop,** csatornaszerzés garanciával. Tel.: 240-8113, +36(20)335-3411, 06(30)912-9017

■ **Ajtó-, ablakdoktor,** Horváth Ákos mindenféle ajtók, ablakok illesztése, javítása, zárazak cseréje (pl.kétszárnyú ablak zárszerkezetének cseréje), szigetelése garanciával. Felmérés díjtalan! Tel.: 368-3604, 06(70)550-0269

■ **Burkolás! Fürdőszobák,** konyhák, WC-k burkolását, kőművesmunkáit, csempé javítását vállalom. Tel.: 06(30)341-3423, 367-2869

■ **Kőművesmester** vállal kisebb-nagyobb munkákat, épületburkolást, szigetelést stb. közületek is. Tel.: 06(20)591-1367

■ **Öntözőrendszerek** tervezését, telepítését vállaljuk garanciával, 10 éves tapasztalattal, valamint már meglévő rendszerek átépítését, folyamatos szervizelést, téliesítést. Tel.: 06(30)203-4109

■ **Zárszerviz: ajtózárazak,** hevederzárazak árusítása, felszerelése, javítása, nyitása. Tel.: 242-1389

■ **Festés, mázolás,** tapétázás, gipszkarton-szerelés, burkolás, parkettás munkák magánszemélyek, közületek részére. Tel.: 06(30)212-3308

■ **Fürdőszobák, konyhák** felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, víz-szerelés! Anyagbeszerzéssel, garanciával! Tel.: 06(20)961-6153

■ **Tetőfedő-ács-bádogos** munkát vállalok, tetőjavítást, fakivágást, lombtalánítást. Tel.: 06(20)323-3900; 06(20)332-4660 Díjmentes kiszállítás. Télen is.

■ **Asztalos vállal:** ajtó, ablak illesztést, zárszerelést, küszöb készítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, pántok, zsanérok cseréjét, bútörök készítését javítását, felszerelést, fal-fűrészt. Tel.: 251-9483; 06(20)381-6703

■ **Redőny, napellenző,** szalagfüggöny, szűnyogháló, relaxa gyártása, javítása, kedvező áron. Tel.: 06(70)268-9591

■ **Redőny, relaxa,** szűnyogháló készítése, javítása. Kedvező áron. Felmérése ingyenes. Tel.: 06(70)558-9293

■ **Klímatelepítés,** gáztöltés, karbantartás. Tel.: 06(30)962-4483

■ **Klímaszerelés, karbantartás** rövid határidővel, klímaberendezések beszerzése nagyker. Áron. Tel.: 06(20)552-5894

■ **Parkettacsiszolást, lakkozást,** javítást, szegélyléceztést, lerakást vállalok. Barabás Jenő kiskisparos. Tel.: 349-4899, 06(70)280-0479

■ **Lakatosmunkát** mindenneműt vállalok. Zárszerelést, védőrács, rácsosajtó, korlát, galéria, kerítés, kapukészítés, javítás. Tel.: 705-0511, 06(20)9424-943

■ **Duguláselhárítás, vízszelzés,** hétvégén is, ingyenes kiszállással. Tel.: 06(20)943-7075, 06(30)251-8862

■ **Fuvarozás, költöztetés** megbízhatóan, olcsón 2 és 4 t-ig vidékre is, rakodással. Kerületeknek kedvezmény. Tel.: 405-5889, 06(30)996-4538

■ **Rács, kerítés,** korlát, lépcső, kapu-automatizálva, redőny, napellenző, rovarháló. Tel.: 06(70)278-1818

■ **Kert-telekredezés,** favágás, metszés,

permetezés, gyeperítés, térkövezés, kerítések építése, javítása. Egyéb kertészeti-kőműves munkák. Mob.: 06(70)422-9445; Tel.: 786-5872; Fax.: 785-7344;

■ **Lakásfelújítás AZ-ig,** anyagbeszerzéssel, garanciával, rövid határidőre. www.hoger.hu Tel.: 06(30)251-8862; 06(20)943-7075

■ **Kertépítés, kertfenntartás.** Minden, ami a kerttel kapcsolatos. Tervezés, kivitelezés, tanácsadás. Öntözőrendszer építés, térburkolás. Referenciákkal. Tel.: 06(20)378-4632, e-mail: proktert@gmail.com

■ **Zárszerviz. Ajtó-,** ablakzár javítás, műszaki ajtónyitás, zárszere, hevederzár szerelés. 3 év garancia. Rácsok készítése. Tel.: 06(30)251-8862; 06(20)943-7075;

Egészség

■ **Fogtechnika Nyugatinál Bp.,** V. Stollár B. u 12/B. Fogszorjavítás, fogsorkészítés, fogszabályozás, fogfehéritő sín, fogcsikorgatásgátló, harapásemelő, porcelán. Tel.: 331-98-20

■ **Csontkinövés (sarkantyú)** izületi problémákra, új orvosi módszer a lőkész hullám terápia. Szív és hasi ultrahang vizsgálat beutaló nélkül, rövid határidővel. Információ és bejelentkezés: 388-9406, 388-6077 vagy www.dolomit-med.hu

■ **Bőrgyógyászati, kozmetológiai** magánrendelés. Bőrkinövés, értágulatok eltávolítása, gyermekbőrgyógyászat. Budapest, 1027 Horvát u. 28. (Margit körtnál). Dr. Faragó Katalin. Bejelentkezés: +36(30)964-5436

■ **Bőrgyógyászati magánrendelés** hétfőn 16-18-ig, csütörtökön 11-13 óráig. III. Bécsi út 85. IV/1. Dr. Suhajda Kornélia főorvos. Bejelentkezés: 317-0631

■ **Bőrgyógyászati, kozmetológiai** magánrendelés: Dr. Pardavi Ágnes. Helye: 1035 Szentendrei út 10. Ideje: hétfő, szerda 16-18 óráig, illetve igény szerint. Bejelentkezés, tel.: +36(30)201-9198

■ **Callanetics a Flórián ténél.** Gerinc- és izületkímélő ugrálás nélküli torna, minden korosztálynak. Tel.: 06(30)921-6559 www.callantorna.hu

■ **Dr. Gulyás Miklós** sebész főorvos sebészeti megbetegedések esetén (kisebb műtétek, tanácsadás, műtői javallat) magánrendelésén áll a Betegek rendelkezésére. A rendelés helye: III. Bécsi út 130. II/3. Előzetes bejelentkezés telefonon: 06(20)773-7565.

■ **Orvosi masszáz,** Pszichés, reumatikus és stressz eredetű tünetek kezelése. Polgár Béla 06(30)735-7104, 1036 Bp., Bécsi út 67. www.antistresssmassage.hu

■ **Dr. Kalán Júlia** bőrgyógyász-kozmetológus főorvos magánrendelése: III. ker. Bécsi út 217-ben (EuroCenterrel szemben). Gyermek-felnőtt bőrgyógyászat. Számítógépes anyagjegyzés. Bejelentkezés: 06(20)543-3948

■ **Fül-orr-gégészeti** magánrendelés minden szerdán 18.30-tól 19.30-ig. Cím: Orvosi Centrum III. Kolosy tér 1/b. Tel.: 388-9406, 06(20)211-5190. Dr. Müller Zoltán főorvos

■ **Kárpáti fogtechnika.** Fogsorkészítés 40000 Ft plusz költségek nélkül. A javítás megvárható. Szél u. 10. Tel.: 240-2059, 06(20)493-1675

■ **Dr. Szabó Katalin** megnyitotta reuma és lézertápiás rendelését. Dunamed. 1036 Kiskorona u. 20. Bejelentkezés: 387-1508 Szükség esetén házánál is kezel.

■ **Leszoktatjuk a dohányzástól,** biorezonanciás eljárással, az sztk-ból átköltöztünk a Bécsi udvar Gyógycentumba. Békásmegyében szombaton rendelünk. Bejelentkezés: 06-70-271-98-67

Oktatás

■ **Dajka, kisgyermekgondozó,** gyógypedagógiai, pedagógiai asszisztens gyermekfelügyelő képzés. Kassa Szakképzés. Tel.: 276-5918 (NY. SZ. 01-0064-04)

■ **Számítógép-kezelés** oktatása, igény szerinti tematika, egyeztetett időben, a saját gépén, a saját lakásán is (a kerületben). Tel.: 06(30)964-5331

■ **Matek, fizika** tantárgyakból egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást, felkészítést vállalok Óbudán az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 06(30)604-1478

■ **Angoltanítás Békásmegyében,** beszédcenrikus, korrepetálás, érettségi, nyelvvizsga, felkészítés nagy tapasztalattal. Tel.: 06(20)439-6410

■ **Angol beszédcenrikus** nyelvtanítás, pótvizsgára felkészítés Aquincumnál. Tel.: 06(20)550-2523

■ **Német nyelvtanítást,** nyelvvizsgára, pótvizsgára felkészítést tanárnőnél a Római lakótelepen 06(20)285-0713

■ **Magyar nyelv** és irodalom, történelem és esztétika tanár egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást, vállal Óbudán, az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 367-4809, 06(70)619-5546

■ **Matematika pótvizsgára,** póterettségire való felkészítés, felzárkóztatás fiatal, diákcentrikus magántanár. Díjmentes szintfelmérő óra. www.mennifogametek.hu Tel.: 06(20)910-7517

■ **Angolorák minden** szinten, diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Tel.: 367-8160, 06(20)243-9043 E-mail: wagner.dora@freemail.hu

■ **Beszédcenrikus angoloktatás,** pótvizsgára, nyelvvizsgára felkészítés. Tel.: 240-1421; 06(70)418-6487

■ **Angol magánórak** több évig Angliában élt tanártól a Flóriánnál. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06(30)285-2879

■ **A Kerék Nyelviskola** folyamatosan indítja intenzív nyári nyelvtanfolyamait, diákoknak, nyaralni készülőknek! Nyelvvizsgára, pótvizsgára felkészítés, korrepetálás. Kismamának gyermekfelügyelet. Tel.: 06(70)212-8164, 06(70)212-8165 III., Kerék u. 6. I/5.

Ingatlan

■ **Óbudán 1254 nm-es** telek 21 nm-es pincével eladó. Diszkrétból, gyümölcsösből, konyhakertből áll. Villany, gáz, kút van. Tel.: 06(70)510-5664

Függönyök

Széles méret- és mintaválasztékban.

Függönyvarrás (150 Ft/m)

Karnisok

Hajlított, egyedi méretre is. Ingyenes felmérés és felszerelés !

SZÉLES BÚTORSZÖVET VÁLASZTÉK !!!

AQUINCUM LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRU

(Pók utcai lakótelep), 1031 Budapest, Vízimolnár utca 2.

Tel./fax: 242-7157; Mobil: 06 (20) 926-3422,

Nyitva H-P: 10-18, Sz: 9-13

E-mail: tex_ep@rubicom.hu; www.alakastextil.fw.hu

■ **Pomáz kertvárosi** részén eladó egy 80 nm-es erkélyes, saját kertre néző, felújított sorházszerű lakás, 15 nm-es tárolóval, mosókonyhával és 18 nm-es garázzsal. Luxus alacsony rezssel. Klíma, riasztó, beépített, gépesített konyha, duplakomfort. Ár: 23,9 Mft. Tel.: 06-30-2126-127

■ **ÓKO-ház! Energiatakarékos**, új családi házak értékesítése Veregyháza 19,9 millió forint + áfa áron. 120 nm alapterületű épület napkollektorral, falfűtéssel + garázs, terasz. Kedvező hitellel, havi 68 ezer forintért. Tel.: 06-30-941-3568; www.originltd.hu

■ **Szigetmonostor határában** (Szentendrei-szigeten), Surány IV-ben eladó egy 80 nm-es, összkomfortos családi ház, 22 nm-es, vadonatúj burkolatú terrasszal, kilátással a Pilisre, 1080 nm-es gondozott telken. Közvetlen horgásztó. Tel.: +36-(30)-941-6577, 06-26-395-213

■ **Rózsadombon**, Felső Zöldmáli úton, 50 nm-es, kétszobás, 2. emeleti, NY-i fekvésű lakás, gondozott parkban, játszótérrel, tulajdonostól, jó közlekedéssel 16,8 Mft-ért eladó. Érd.: 06-20-525-4019

■ **Lakás - szabad-felhasználású** hitel, adósságrendezés! Akár önerő, jövedelem nélkül is! Tel.: 06(20)489-0636

■ **Tulajdonostól eladó** a Kaszásdűlőn, 51 nm-es, panorámás VII. emeleti lakás. Irányár 8,5 Mft. Tel.: 06(30)914-0686

■ **Erdélyi befektetési lehetőségek!** Telek, ház, lakás, nyaraló, szőlős, gyümölcsös, mezőgazdasági terület! Egyedi megoldások, teljes körű ügyintézés! Cégalapítás! Tel.: 06(30)954-9554 www.erdelyibefektetesekek.hu

■ **Balatonfüredi háromszobás lakást** cserélnek - elsősorban - Pók utcai lakásra. Tel.: 06(30)850-2075

■ **Pilisszentiván közp.-ban**, erdőhöz, téhoz buszmegállóhoz közel 997 nm-es telken elöl 80 nm-es, 1+2 szobás, közp.fűtés, 10 nm-es

terasz, melléképület, családi ház, hátul beépíthető telek eladó. Irár: 23,9 Mft. Érd.: 06(20)310-8476, 06(20)470-0529.

■ **Csúcshegyen önkormányzati**, 720 nm-es gondozott zártkerti bérlemény teljesített házzal átadó. Érdeklődni: 06(20)569-3768

■ **Ha házat, lakást épít**, vásárol, kérésére megvizsgálom. Dr. Székely statikus. Tel.: 06(30)900-0963

■ **34 nm-es**, Szentendrei úti, tehermentes öröklakás 7,7 Mft eladó, azonnali költözéssel magánszemély. Tel.: 06(20)398-1850

■ **Csillaghegyen eladó/elcserélhető** 2 szintes, kertes, 7 szobás, remek beosztású ház. Tel.: 06(20)571-2039, 06(30)688-4585, 250-7532

■ **Eladó Szentendrei úton** egy 31 nm-es erkélyes, beépített konyhabútoros, légkondicionált, jó állapotú lakás a 8. emeleten, Busz-gállomás, kiváló parkolás. Ár: 7.500.000. Tel.: 06(30)231-8147

■ **III. kerületben keresünk** eladó-kiadó ingatlanokat ügyfeleink részére. Tel.: 06(20)320-5390; www.ebeningatlan.hu 365-1900

■ **Órbottyánban családi** okok miatt, baba-barát, parkosított, medencés, 1135 m²-es kerttel, 110 m²-es, 2 szintes családi ház eladó. Irányár: 19,9 Mft. Tel.: 06-20-565-6876

■ **Kedves Tulajdonos!** Továbbra is a legjobb feltételekkel segítünk kiadni, eladni ingatlanát. Multinacionális cégek részére keresünk bérbeadó, luxus házakat. Start Ingatlan Kft. T.: 316-9408; 06(20)971-3335

Állás

■ **Családokhoz keresünk** és ajánlunk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó.Tel.:243-8280,205-8700; +36-20-575-74-35

■ **Új III. kerületi pizzériába** keresünk: üzletvezetőt, pizzást, futárokat. Jelenkezés e-mailben, önéletrajzzal: www.yourwear.hu

■ **Magánorvosi rendelőbe** recepciós állást vállall, kultúrált, friss nyugdíjas nő. Tel.: 06(70)273-7589

Kiadó

■ **Nánási lakókertben** 60 m², Dunára néző, 2+1 fűszoba garázzsal kiadó. Tel.: 267-0525

■ **Kiadó Belvárosban** 60 nm-es központi fűtéses lakás, az Aranykéz utcai parkolóházban. Tel.: 267-0525

■ **Csillaghegyen 120 m²-es** mélygarázs raktárak kiadó. Tel.: 240-9728

■ **Motorbeállók hely kiadó.** Pünkösdfürdő út mellett, zárt, fedett, motorbeállók hely hosszú távra kiadó. Tel.: 06(30)919-5018

■ **Masször, gyógytornász**, műkörmös bértársat keresek tornateremként működő lakásban. Tel.: 06(30)921-6559

■ **Raktárhelyiség 20 nm** a Kolosy üzletházban, közkösségek áron kiadó. Tel.: 06(20)982-5544

Elad-vesz

■ **Antikváriumunk készpénzért** vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

■ **Fekete, gurulós** szövetbőrönd. Mérete: 75x55x35 cm-es. Ár: 3.500 Ft. Érdeklődni: a 06(20)310-8476-os mobilon lehet.

■ **Könyveket, könyvtárakat** (régit, újabbat) antikváriumnak vásárolok. 100 könyv felett díjtalan kiszállással. Tel.: 06(20)425-6437

■ **Eladó! Desta típusú**, üzemeptelen targonca 100.000 Ft. Felvonulási alumínium konténer (8 nm) felújításra szoruló 80.000 Ft. 1"-os deszka, 2"-os palló gerendák összesen 54 nm 150.000. Érd: 06(20)993-2280

■ **Tűzifa eladó!** 2200 Ft/q áron hasítva, házhoz szállítva. Tel.: 06(30)207-6970

Régiség

■ **Hagyatékek, gyűjtemény** (pénc, bélyeg, képeslap stb.), régiségfelvásárlás. Hétvégén is! Magángyűjtő. Tel.: 06(20)947-3928

■ **Régi bútorokat**, tárgyakat, könyveket - rossz állapotú is - vásárol tanári diplomás fiatalember és lomtanintást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

Üzlet

■ **27 m²-es üzlethelyiség** III. Búza utcában eladó vagy kiadó. Tel.: 06(70)451-9917, 7-13-ig

■ **Bécsi úton** kiadó hosszú távra 32 nm-es, utcai, sokcélú iroda-üzlethelyiség. Tel.: 06(30)688-4585, 250-7532

■ **100 nm-es külön** bejáratú szuterén garázs Csillaghegyen, Dunához közel, fűthető (WC, zuhany), raktárnak, műhelynek (csendes tevékenység) hosszú távra is kiadó. Tel.: 06(20)825-8843, 240-8201

Egyéb

■ **Gépelést vállalkoz**, rövid határidővel! Leveleket, könyveket, dipl.munkákat, költségvetéseket, kéziratosokat számítógépen írok. Tel.: 06(30)481-7821

■ **Goldina mesterjós** ismét Magyarországon. Szeretettel várja régi és új vendégeit. Bejelentkezés: 06(30)951-2843. Bővebb információ: www.goldina-josda.hu

■ **Mentési akció!** Most akciós áron (20 Ft/perc) mentjük DVD lemezre vagy (40 Ft/db) scannelljük fotóit. R-Stúdió: 388-2871, 06(30)942-5745

■ **Eladná lakását**, házat? Szeretné megszokozni az érdeklődők számát? Bízva profi fotósa a képek elkészítését. R-Stúdió: 388-2871, 06(30)942-5745

FÜGGÖNYSZAKÜZLET

Már **ONLINE** rendelésre is!

Függönyök, dekor anyagok, tapéták, karnisok, kellékek. Függönyvarrás, karnisgyártás, helyszíni szerelés.

www.fuggonyszakuzlet.hu

A hirdetés felmutatója 10% kedvezményben részesül!

1036 Bp., Pacsirtamező u. 3.

AMFI ház

Tel.: 240-4729

06-20-3408315

Népszámlálás előtt címbejárás

A Központi Statisztikai Hivatal 2011-ben népszámlálást hajt végre. A népszámlálás jogi alapját az Európai Parlament és a Tanács nép- és lakásszámlálásiáról szóló 763/2008/EK rendelete adja (2008. július 9.). A végrehajtás konkrét időpontját, módját, az adatkörök felsorolását a 2009. december 7-én elfogadott, a 2011. évi népszámlálásiáról szóló, 2009. évi CXIX. törvény tartalmazza.

A népszámlálás célja friss, aktuális adatokat biztosítani a központi és helyi közigazgatás, illetve a társadalmi folyamatok iránt érdeklődő, azokat kutató és elemző intézmények, szervezetek, szakemberek számára.

A Központi Statisztikai Hivatal folyamatosan végzi a 2011. évi népszámlálás előkészítését. Az előkészítési feladatok között szerepel a népszámlálás induló címmálmányának kialakítása. A KSH címregiszterében szereplő címadatok és a KEK KH személyiadat- és lakcímnyilvántartásában szereplő lakcímadatok összevetését elvégeztük.

A pontos címek meghatározása és véglegesítése a címek helyszíni ellenőrzése nélkül nem lehetséges, ezért **szeptember 27-ig** Budapest minden kerületében címbejárást hajtunk végre. A címeket ellenőrző munkatársak csak a közterületek nevét, ház- és ajtószámokat

ellenőrzik az adott címen lakók számát és nevét nem.

Tájékoztatjuk, hogy a feladat során foglalkoztatott címbejárókat a KSH fényképes igazolvánnyal és megbízólevéllel látja el.

Központi Statisztikai Hivatal

Kivonat az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft. 2010. évi egyszerűsített éves beszámolójából

Adatok ezer Ft-ban

Megnevezés	Előző év	Tárgyév
Közhasznú tevékenység bevétele	114 162	156 731
1. kapott támogatás	76 350	99 150
1.a.) alapítótól	63 000	95 000
1.d.) egyéb	13 350	4 150
2. tevékenységből származó bevétel	37 672	57 289
3. egyéb bevétel	140	292
Összes bevétel	114 162	156 731
Közhasznú tevékenység ráfordításai	118 936	144 935
1. anyagi jellegű ráfordítások	90 775	105 963
2. személyi jellegű ráfordítások	25 990	37 826
3. egyéb ráfordítások	2 171	1 146
Összes ráfordítás	118 936	144 935
Közhasznú eredmény	-4 774	11 796



**Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata
tának Tulajdonosi és Közbeszerzési Bi-
zottsága egyfordulós pályázatot hirdet
az önkormányzat tulajdonában álló,
nem lakás céljára szolgáló, üres helyisé-
gek bérbeadására**

A pályázatot zárt borítékban **2010. au-
gusztus 30-án 16 óráig** lehet benyújtani a
CELER Épületfenntartó és Szolgáltató

**kormányzattal szemben adó vagy adók
módjára behajtható köztartozása van.**

A helyiség vonatkozásában a pályázónak
vállalnia kell:

* az önkormányzati rendeletben a bérleti
jog megszerzésének ellenértékeként elő-
írt - megszerzési díj - önkormányzat felé
történő megfizetését. A megszerzési díj a
pályázó által megajánlott bérleti díj három
havi összege.

lyezni. A bánatpénzt helyiségenként kell
letenni.

Az eredményhirdetést követő nyolc na-
pon belül a nem nyertes pályázók részére a
bánatpénzt visszafizetik.

Érvénytelen a pályázat, amennyiben
nem tesz eleget a pályázati kiírásban előírt
valamennyi feltételnek. Az érvényesen be-
nyújtott pályázatokat az önkormányzat tu-
lajdonosi és közbeszerzési bizottsága

Cím	Funkció	Helyrajzi szám	Alap- terület (m ²)	Gépészeti felszereltség	Minimá- lis bérleti díj (Ft/m ² /hó)	Bánatpénz (Ft)
Bp., III. Ágoston utca 18.	üzlet	16918/13/A/166	72	víz, villany, távfűtés	1 000	86 000 Ft
Bp., III. Akác köz 1.	garázs	18229/5/A/32	16	villany	900	17 000 Ft
Bp., III. Harang utca 4.	üzlet	18910/88/A/17	92	víz, villany, távfűtés	900	99 000 Ft
Bp., III. Harrer Pál utca 22.	üzlet	18267/3/A/305	25	víz, villany, távfűtés	1 300	39 000 Ft
Bp., III. Hatvany Lajos utca 2.	üzlet	64057/17/A/2	55	víz, villany, távfűtés	900	59 000 Ft
Bp., III. Szérűskert utca 1.	iroda	18910/77/A/1	44	víz, villany	900	47 000 Ft
Bp., III. Víziorgona utca 6.	raktár	62321/45/A/4	60	villany	550	39 000 Ft

Kft. Helyiséghasznosítási Csoportjánál.

A pályázónak a pályázatában nyilatkoz-
nia kell a megajánlott bérleti díjról, a pá-
lyázati feltételek elfogadásáról, ezen kívül
meg kell adnia a helyiségben folytatni kí-
vánt tevékenység pontos megnevezését,
vállalkozói igazolványt, illetve cégkivona-
tot és aláírási címpéldányt kell becsatolni.
A külön engedélyhez kötött tevékenység
végzésére való jogosultságát a pályázat
mellékleteként benyújtott vállalkozói ig-
azolvánnyal, illetve cégkivonattal kell ig-
azolnia.

A helyiségek esetében csak a pályázati
kiírásban meghirdetett funkcióval lehet pá-
lyázni.

**Nem adhat be pályázatot az a magán-
személy és cég, akinek - amelynek - az ál-
landó lakása, illetve székhelye szerinti ön-**

* 3 havi bérleti díjnak megfelelő össze-
gű óvadék megfizetését a bérbeadó részé-
re. A nyertes által befizetett bánatpénz ösz-
szegét az óvadékba beszámítják.

* határozott idejű, 5 év időtartamú bérle-
ti szerződés megkötését.

* szükség szerint a helyiségbe önálló
elektromos- és mellékvízmérők kiépítését.

A bérbeadó a bérleti díjat minden tárgy-
év elején az előző évi infláció KSH által
közöttett mértékével emeli. A pályázat ér-
tékelésénél a megajánlott bérleti díj alap-
ján történik a döntés.

A pályázaton azon ajánlattevők vehetnek
részét, akik a pályázat benyújtásának határ-
idejéig a bérleti jog biztosítására a bánat-
pénzt befizetik. A bánatpénzt a CELER
Kft. pénztárában (1033 Bp., Szentlélek tér
7. félemelet) készpénzben kell letétbe he-

2010. szeptember 30-ig elbírálja, és annak
eredményéről a pályázókat írásban értesíti.
A pályázat kiírója fenntartja a jogát, hogy
a legjobb ajánlatot tevőkkel a tenderbon-
tást követően tovább tárgyaljon, zárt licitet
tartson, illetve, hogy a pályázatot ered-
ménytelennek nyilvánítsa.

A helyiségek megtekintéséhez kulcs kér-
hető a CELER Épületfenntartó és Szolgál-
tató Kft. Helyiséghasznosítási Csoportjá-
nál (1033 Budapest, Szentlélek tér 7., fszt.
12. Telefon: 430-3468 és 430-3469), félfo-
gadási időben: *hétfőn 14-től 18, szerdán 8-
tól 16, csütörtökön 8-tól 13 óráig.*

A pályázatokkal kapcsolatban további
felvilágosítást lehet kérni a fenti telefon-
számokon és címen.

**CELER Épületfenntartó
és Szolgáltató Kft.**

**Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata
egyfordulós, nyilvános pályázatot hirdet
a tulajdonában lévő, alábbi üres lakások
értékesítésére**

Az ajánlatnak tartalmaznia kell a vétel-
árat, a fizetés módját (átutalás vagy kész-
pénz) és idejét. A pályázó az ajánlatát a be-

**Bp., III. ker. Szentendrei út 274. fszt. 2.
31 m² alapterületű, fszt-i lakás, a közös tu-
lajdonból hozzá tartozó 69 m² nagyságú föld-
területtel. Az eredetileg 1 szoba, konyhából
álló ingatlan korábban teljesen kiégett,
majd szakszerűtlen átalakítás következté-
ben egy légterűvé vált. Újjáépítést igényel.
Tulajdoni hányad: 31/517.
A telek összközműves, a közművek a lakás-
ba beköthetőek.
Minimál ár: 3.691.000 Ft (áfa mentes).
Bánatpénz: 369.100 Ft.
Hivatalos megtekintés 2010. augusztus 31.
(kedd) 10-11 óra között.**

nyújtástól számított 60 napig köteles tartani.
A pályázaton azon ajánlattevők vehet-
nek részt, akik a pályázati biztosítékot be-
fizetik az önkormányzat letéti számlájára.
Számlaszám: **Raiffeisen Bank Zrt.,
12001008-00140645-00100001.** A pályá-
zati biztosíték befizetését igazoló **bizony-
latot 2010. szeptember 9-én (csütörtök)
12 óráig, a pályázatokat zárt borítékban,
1 eredeti példányban, hivatalos cégszerű
aláírással, az adott pályázatra utaló jelzés-
sel, személyesen, vagy meghatalmazott út-
ján 2010. szeptember 13-án (hétfőn) 12**

**Bp., III. ker. Kenyeres u. 35. félemelet 2.
24 m² alapterületű, komfort nélküli lakás, 1
szoba, konyha, teljes felújításra szorul.
Tulajdoni hányad: 24/478
A telek/épület összközműves.
Minimál ár: 5.270.000 Ft (áfa mentes).
Bánatpénz: 527.000 Ft.
Hivatalos megtekintés: 2010. szeptember 2.
(csütörtök) 10-11 között.**

óraig lehet benyújtani a Bp., III. kerületi
Önkormányzat Vagyonhasznosítási Osztá-
lyán. (1033 Bp., Fő tér 1. I. 19.)

**A pályázatok bontása 2010. szeptem-
ber 13-án (hétfőn) 12 órakor,** jogtanácsos
jelenlétében a Bp., III. kerület, Fő tér 1. I.
19. szám alatt, a vagyonhasznosítási osz-
tály hivatalos helyiségében történik. A pá-
lyázaton résztvevőket haladéktalanul írás-
ban tájékoztatjuk a pályázat eredményéről.
A pályázat kiírója fenntartja jogát, hogy a
legjobb ajánlattevőkkel a tenderbontást
követően tovább tárgyaljon, zártkörű lici-
tet tartson, illetve a pályázatot indoklás
nélkül eredménytelennek nyilvánítsa.

A pályázattal kapcsolatban további felvi-
lágosítást lehet kérni a Bp., III. kerületi
Önkormányzat Vagyonhasznosítási Osztá-
ly Vagyonkataszteri Csoportjától a 437-
8673-os vagy a 437-8800-as telefonszá-
mokon.

**III. kerületi Önkormányzat
Vagyonhasznosítási Osztály**

SÍÓRÓ – SÍÓSTÓ MOTEL

Osz. tájékoztató és értekezési iskola a Balatonnál

200. szeptember 01 – október 31
2011. április 01 – június 15.

Helyszín: Sísók-Sóstó
Kisgyúgyi Tó
8600 Sísók-Sóstó, Eldő u. 2.

SZÁLLÁSFOGLALÁS ÉRDEKLŐDÉS:
Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft.
1127 Budapest, Rádió utca 1.
Munkatárs: Zoltán 06-20-5761317
(06-21) 388-9770
e-mail: info@oszi-sos-to.hu
www.oszi-sos-to.hu

A MOTEL a sósói horgász-tó felében a Balatontól 800 m-re fekszik, Sísók lak. 8 km-re távolra, ahol vízrennőzése, egyéb programok szervezése van lehetséges. Ajánljuk Sísókra látogatás - hajókirándulás keretében - Balatonfüred, Tihany megtekintését.



SZÁLLÁS: 70 fő befogadására alkalmas motelben. A szobák 2 vagy 2 + 2 ágyasak, minden szobához tartozik vízszéklet (WC, zuhanyzó), színes tévé, szőnyeg, és a szobák kátfűtöttek.

SZÁLLÁS ÁRA: 1.000,- Ft / fő / éj ÉTKEZÉS ÁRA: reggeli: 500,- Ft / fő
etkező: 1.000,- Ft / fő
vacsora: 1.000,- Ft / fő

SPORTOLÁSI, KAPCSOLÓDÁSI LEHETŐSÉGEK:
3 db szakszerűen felépített, jéztető, szakszerűen felépített, strandbátrák, strandbátrák pályák, ping-pong asztalok, 30 db kerékpár áll rendelkezésre. A társalgóban TV, DVD lejátszó, biliárdasztal található, ahol előadásokat, koncerteket lehet tartani.

Óbudai Sport
és Szabadidő Nonprofit Kft.

BUDA

Extrém harcművészet

A Szilágyi Erzsébet Gyermekotthon (Dózsa György utca 44.) munkatársai, gyermekei a nyár folyamán, *csütörtökönként 9-12 óra között* várnak minden 10 év fölötti, elsősorban a III. kerületben élő, tanuló fiatalot Extrém Martial Art, extrém harcművészeti programmal.

Ez különleges, szórakoztató formája a legkülönbözőbb harcművészeti stílusoknak. KATAKARU: akrobatikus harcművészet break-

tánc-elemekkel. SOUND COMBAT: zenés koreografált fitness és body balance harcművészeti alapokon. SMART GUARD: civil és katonai önvédelem, életpontok és különleges technikák alkalmazása.

Neves edzők vezetésével: Szénási Zsolt 7. dan. (a magyar válogatott egyik edzője), Pospischil Tamás 5. dan., ifj. Szénási Gergely 1. dan. egyéni világbajnok. (A program ingyenes.)

Vakáció a Békásmegyeri Könyvtárban

Augusztus 27-ig nyári nyitva tartással várják az olvasókat a FSZEK Békásmegyeri Könyvtárban (Füst Milán utca 26.). Hétfőn, szerdán és csütörtökön 13-tól 19 óráig; kedden és pénteken 10-től 14 óráig; szombaton zárva.

AKCIÓ!

Kedvezményes CD, DVD, kölcsönzés. Kettőt fizet, hármat vihet!

Kézműves gyermekfoglalkozások

Augusztus 18-án 16.30 órakor A pillangó meséje. * Augusztus 23-án 16.30 órakor Mesék a papírszínházban: A méhkirálynő. (A foglalkozásokat M. Horváth Adrienn vezeti.)

Gyere velünk játszani! A vakáció alatt **minden kedden 10 órától** társasjátékozni hívunk a könyvtárba.



Nyári sport és kézműves napközis tábor szervezett több turnusban Csillaghegyen, a Kevé-Kiserdei Általános Iskola melletti szabadidőpályán, erdei környezetben a CSMSZ Sportegyesület



Az Aquincumi Múzeum romterülete adott otthont az Őszi Szünidő rendezvénynek július 20-án és 22-én. A 8-14 éves korú gyerekek bronzkori elődeink életével, római kori játékokkal ismerkedhettek, fibulát és agyagtárgyakat készíthettek, kincsvadászaton vehettek részt



A Máltai játszótereken júliusban több programmal várták a gyerekeket. A Silvánus sétányon található játszótéren péntekenként délután kézműves foglalkozást tartottak

Fotók: ANTAL ISTVÁN

MKB Kiszámítható Hitelprogram: forintosított lakástervek

Megfelelő önerő és jövedelem megléte esetén az MKB Bank átlátható, gyors, egyénre szabott és rugalmas megoldásokkal segít a lakáscélok elérésében - mondja Szabó Róbert Zoltán, a bank EuroCenterben található fiókjának vezetője.

Körültekintésre és fokozott óvatosságra intenek az elmúlt másfél esztendő viharos időszakai, amelyekben ismételten megtanultuk az „addig nyújtózkodj, ameddig a takaród ér” igazságát.

Azzal együtt, hogy a megtakarítás hangsúlyosabbá vált, a hitelfelvétel továbbra is kézenfekvő megoldás mindazoknak, akik megfelelő önerővel rendelkeznek a lakáscélhoz, továbbá biztos jövedelemmel is bírnak. Mivel a bankok a korábbiaknál is nagyobb elővigyázatossággal bírálják el a kockázatokat egy-egy hiteligénylésnél, az említett szempontok felértékelődnek. Az is megkezdhetetlen, hogy az ügyfelek maguk is érzékeljék az esetleges rizikófaktorokat. Ezen a téren kitapintható változást hozott az elmúlt másfél év: az ügyfelek megfontoltabban hozzák meg döntéseiket, figyelembe véve az árfolyam-

és kamatkockázatokat vagy jövedelmi kilátásaikat is.

Míg a korábbi kamatkörnyezetben egyértelműen a devizahitelek voltak a leginkább nép-



Szabó Róbert, az MKB Bank EuroCenter fiókjának vezetője

szerűek az ügyfelek körében, a hazai kamatkörnyezetben egyre nagyobb tere nyílik a versenyképes forintalapú jelzáloghiteleknek. Az MKB Kiszámítható Hitelprogram elnevezésében hordozza elsődleges előnyeit: a referenciakamathoz kötött konstrukció átlátható, kiszámítható, hiszen kamatait a jegybanki alapkamat vagy a magyar állampapírpiacon határozza meg. Mivel forintalapú,

ezért nincs árfolyamkockázat. Legyen szó új vagy használt lakás, illetve ház, valamint lakótelek vásárlásáról, új lakás vagy ház építéséről, a vásárolt vagy meglévő lakás vagy ház felújításáról, bővítéséről, korszerűsítéséről - az Államadósság Kezelő Központ ötéves referenciahozamához kötött MKB Perspektíva, vagy a budapesti bankközi kamatlábat követő MKB Horizont forintkonstrukciók közül minden ügyfél kiválaszthatja a számára leginkább testre szabott megoldást.

Azon 2010. november 30-áig befogadott hiteligényléseknél ráadásul, amelyekből az év végéig megkötött hitelszerződés lesz, most a bank egyaránt elengedi a hiteligénylés, az ügyintézés, valamint a szerződéskötés díját - azon ügyfelek esetében, akik jövedelmüket az MKB Bankhoz utalják, vagy vállalják ennek átutalását.

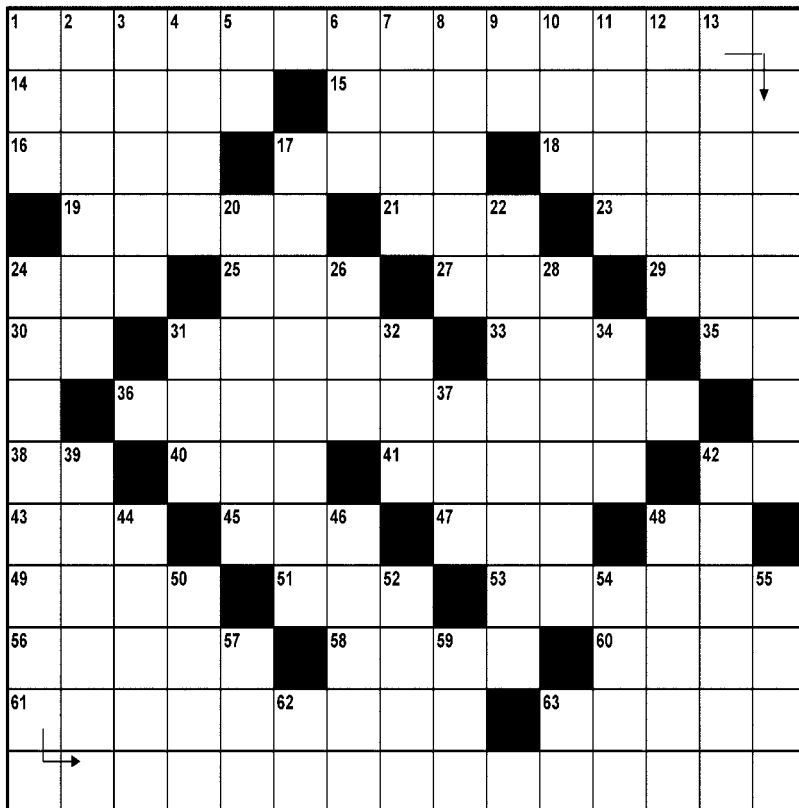
Az anyagi lehetőségekhez és az életcélokhoz leginkább igazodó megoldás megtalálásában személyes pénzügyi tanácsadóink minden érdeklődőnek segítenek az MKB Bank EuroCenterben található fiókjában. A konstrukciókról további részletek találhatók a **www.mkb.hu** honlapon.

Föld, Föld

Bolygónk három csodájával találkozhat rejtvényünkben. Beküldendő a vízszintes 1., 36., valamint a függőleges 24. sorok megfejtése.

VÍZSZINTES: 1. Rio de Janeiroban található (zárt betűk: L. U. R.). 14. Névelős gally. 15. A kispróféták egyike a Bibliában. 16. Időegység. 17. Katód ellentettje. 18. Hatalomátvétel egyik fajtája. 19. Jelen napiak. 21. Nitrogén, oxigén és kálium vegyjele. 23. RHIZ. 24. Tagadás. 25. Otelló nemzetsége. 27. Fordított elválasztó. 29. Y. A. O. 30. Keret része! 31. Tehénszín. 33. Becézett Mária. 35. Körülbelül. 36. Inka fellegvár (zárt betűk: M. U.). 38. Nyak közepe. 40. Napszak fordítva. 41. Házastársa apja. 42. Esetleg. 43. Oxigén, bór és vanádium. 45. Öreg az angoloknál. 47. Becézett Ilona. 48. Orosz helyeslés. 49. Visszavarr! 51. N-nel az elején orosz nem. 53. Idegen sereg. 56. Disznók kedvence. 58. Pisztolyfajta fonetikus. 60. Közel-keleti nép. 61. Lakhelyéről erőszakkal elkergető. 63. Régiesen kívánja.

FÜGGŐLEGES: 1. Rövid mappa. 2. Tiszavirág életű. 3. A Duna idegenbeli melléke. 4. Pest megyei városba való. 5. Gally. 6. T. S. N. 7. Felső légréteg egyik alkotója. 8. Vonal-árral lát el. 9. Üres rőf! 10. I. O. P. 11. Pénzes hazárdjáték. 12. ... Mihály, neves festő és grafikus volt (1827-1906). 13. Tácon élnek. 17. Az italos. 20. „Kemény csávó” névelővel. 22. Újságírói műfaj. 24. USA nagyváros előtt áll (zárt betűk: W. S. S.). 26. Markukban van! 28. Gigerlihez hasonló. 31. Hajó része. 32. Szabó István egyik filmje. 34. Kozmetikai kúra. 37. ...-apacs, gyerekjáték. 39. Névelős sárgás fémötvözet. 42. Kapkodva beszélő. 44. Elem márka. 46. Rendőr egyik régies neve. 48. Rész. 50. Vatikáni, perui és belga autók jele. 52. Nyomá. 54. Hagymás városunk. 55. Névelős lokál. 57. Ifjasszony. 59. Függ. 62. Anód egyneműi. 63. Ama.



Ipacs László

A megfejtéseket az 1035 Bp., Szentendrei út 32. szám alá nyílt levelezőlapra **augusztus 17-ig** várjuk. A helyes megfejtést beküldők között Óbudai Egészségolimpia pólót sorsolunk ki, melyet szerkesztőségünkben vehetnek át. A július 28-án megjelent, „Krimidömping” című rejtvényünk helyes megfejtése: „Miami helyszínelők; Gary Sinise; William Peterson; Mark Harmon; A mentalista”. Nyertesek: dr. Strenk Tamásné, Miklós utca 13.; Vadas Ákos, Varsa utca 10.; Mihalovics Nóra, Kaszásdűlő utca 11.



Kedves Óbuda-Békásmegyeri Polgárok!

Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata 2010-ben újra meghirdeti „Óbuda Legjobb Vendéglátóhelye” elnevezésű versenyét! Az idei versenyben a szavazólapokon felülműtött 23 kerületi étterem vesz részt.

On most nyerhet szavazatával, mert a szavazólapot kitöltők között, egy 2 fő részére szóló ingyenes vacsorát, valamint három alkalomra szóló 5%-os kedvezményt sorsolunk ki, amelyet a nyertes és partnere Óbuda Legjobb éttermében fogyaszthat el.

Szavazni a versenyben résztvevő éttermekben, a kerületi önkormányzatokban (Harrer Pál u. 9-11., Meggyesy Ferenc u. 4.), az ügyfélszolgálaton (Harrer Pál u. 2.), és a Polgármesteri Hivatal portáján található szavazólapokon, valamint Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának hivatalos honlapján, a www.obuda.hu oldalon, és az Óbuda Újságból kivegható szavazólapokon 2010. november 30-ig lehet. A versenyben résztvevő éttermek listáját, címét, elérhetőségeit megtalálják honlapunkon.

Kérjük, hogy szavazzon az Ön által legkedveltebb óbudai vendéglőre!

Szavazólap

Kérjük, hogy az alábbi 23 étterem közül csak egy vendéglátóhelyet jelöljön meg, és szavazatát a szavazólapjába bedobni szíveskedjen!

A szavazó neve:

Telefonszáma:

- | | | |
|--|--|---|
| ☐ A-Konyha Étterem
www.akonyha.hu | ☐ Kerek Vendéglő
www.kerekvendeglo.hu | ☐ Részegvár Étterem
www.rszegvar.hu |
| ☐ Borsos Étterem
www.borsos.hu | ☐ Kék Vendéglő
www.kek.hu | ☐ Buzsaring Étterem
www.buzsaring.kertvendeglo.hu |
| ☐ Csababánya Étterem
www.csababanya.hu | ☐ Kibudalagynagy Étterem
www.kibudalagynagy.hu | ☐ Szombat 220 éves Pincészetem
www.szombat220.hu |
| ☐ Gigerli Vendéglő
www.gigerli.hu | ☐ Kékerláng Étterem
www.kekerlang.com/szavazolap.html | ☐ Trefla Grill Óbuda
www.treflagraill.com |
| ☐ Haraszti Miklós Vendéglő
www.harasztimiklos.hu | ☐ Lány Óbuda
www.lanyobuda.hu | ☐ Vidvárszék Étterem
www.vidvarszek.com/szavazolap.html |
| ☐ Halász Vendéglő
www.halaszvendeglo.hu | ☐ Párizsi Étterem
www.parisi.hu | ☐ Új Sípok Vendéglő
www.ujsipok.hu |
| ☐ Hungaroburg Étterem
www.hungaroburg.hu | ☐ Pizza Paradizom
www.pizzaparadizom.hu | ☐ Zöldkő Vendéglő
www.zoldkovendeglo.sziget.hu |
| ☐ Keresztúr Kertváros
www.kereszturkertvaros.hu | ☐ Riga Sípok Étterem
www.rigasipok.hu | |

Labdarúgás

Nem vállalják a magasabb osztályt

Az utóbbi hetekben aggasztó, de szerencsére alaptalan hírekről lehetett hallani a Kerület labdarúgásával kapcsolatban. Az igaz, hogy a klub lemondott az NB III-ban való indulás jogáról, de a működési feltételek továbbra is adóttak a 300 tagú játékosállomány számára.

Jelentős változásokat hozott a nyári uborkaszezon a Hévízi úton. Potyi Péter Miklós ügyvezető elnöknek lejárt a mandátuma, melyet a közgyűlés határozata alapján nem újítottak meg. A jövőben ifj. Mészöly Kálmán látja el az elnöki teendőket, munkáját háromtagú ügyvezető elnökség: Lilik József, Márton Zoltán és Tóth Gábor segíti.

A másik jelentős változás a BLSZ bajnokságot nyert felnőtt csapatot érinti. Elment Balázs Richard, Csanádi Péter, Bese Ádám, Kaszai Gábor (ő volt a házi gólkirály), Hegybányai Bendegúz, Ladics Zoltán, Sieger Rudolf, valamennyien alapemberek voltak. Az érkezők listája még bizonytalan, az viszont biztos, hogy a fiatalítás jegyében az ifjúsági csapatból kiöregedő saját nevelésű játékosok - az előző évekhez hasonlóan - bizonyítási lehetőséget kapnak. Bodnár Viktor, Szabó Zsolt, Kovács Máté, Tass Bence és



A TUE (sárgában) - Rojik edzőmérkőzésen még nem a tervezett csapat játszott

Kovács Tibor előtt zöldre váltott a lámpa, tőlük függ, milyen irányt vesz további pályafutásuk. A csapat edzője Lendvai Péter marad, aki a Budapest I. osztály megnyerése után nem az NB III-ban, hanem ugyanebben az osztályban ismételhet.

Arra a kérdésre, miért nem élt az egyesület a feljutás jogával, Márton Zoltán klubigazgató válaszolt: - A változások időszakát éljük, az átmeneti nehézségek után kezdenek normális kerékvágásban haladni a dolgok. A közelmúltban sikerült rendezni tartozásainkat, sajnos még nem állunk olyan jól, hogy a jelentős költségemelésel járó NB III-as bajnokságot vállalni tudjuk. Célnk természetesen nem

változott, szeretnénk eredményes utánpótlás egyesületté működni, a hoz-

zánk kötődő fiatalok számára színvonalas edzési és versenyzési lehetőséget

biztosítani. Nem mondtunk le véglegesen a magasabb osztályban való szereplésről, hiszen minden évben kinevelünk olyan tehetséges fiatalokat, akik NB III-as szinten is megállnák a helyüket. Most nagyon „szétszedték” a csapatunkat, a hét stabil játékost nehéz lesz pótolni. De nem féltsem a fiúkat, remélem, a Budapest Bajnokság megnyerésével jövőre ismét esélyünk lesz az osztályváltásra.

Közben a csapat gőzerővel készül a bajnoki rajtra. Egymás után játsszák az edzőmérkőzéseket, Lendvai Péternek igazi vizsgamunkát jelent a teljesen új összetételű együttes kialakítása.

Az eddigi eredmények: TUE-Halásztelek 4:4; TUE-Hegyvidék 4:0; TUE-Rojik SC 0:6;

Kép és szöveg:
Lovas Albert

Német csapat ellen győztek a TUE lányok

A 2008-ban alakult III. kerületi TUE lány csapat évről évre fejlődik. Pintér Patrik aranylábú

hölgykoszorúja a BLSZ háromnegyed pályás bajnokságban szerepel, a sokkal régebben játszó ellenfe-

lekkel szemben jelentős a lemaradása. A lányok lelkes hozzáállása, labdarúgó szeretete egyelőre a 10.

helyhez volt elég. Idénzárasként viszont nagy sikerélményt jelentett a müncheni SV Schwarzweiss elleni barátságos mérkőzés, melyet 9:3-ra megnyertek.

Kép és szöveg:
L. A.



CURVES fitness klubok Óbudán = Legyen könnyebb olcsóbban!

Ha most csatlakozik, 50% kedvezményt kap a belépési díjból PLUSZ a nyár végéig még ingyen edzhet!



A Curves fitness klubok kimondottan hölgyek számára nyújtanak egy egyedülálló testedzési és súlyellenőrzési programot. Akár egészségének megőrzése és általános kondíciójának javítása, akár a fogyás és erősítés érdekli, nálunk minden segítséget megtalál, hogy megvalósíthassa céljait.

Jelentkezzen be ingyenes fittségi állapotfelmérésre!

CURVES KOLOSZ
Bokor utca 15.
1037 Budapest
430-1271

CURVES RÓMAI
Római tér 3.
1031 Budapest
453-0142

* Az ajánlat az első látogatáskor érvényesíthető, legalább 12 hónapos, havi rendszeres fitness program esetén.

www.curves-magyarorszag.hu

XXX. LEN Úszó, Műugró, Szinkronúszó és Nyíltvízi Európa-bajnokság

Óbudai versenyzők a rajtnál

Ötvenkilenc versenyző alkotja majd a magyar csapatot a hazai rendezésű, augusztus 4-től 15-ig tartó úszó Európa-bajnokságon - jelentette be az úszóválogatott szövetségi kapitánya, Kiss László. A 2010-es úszó, műugró, műúszó és hosszútávúszó Eb-n idén a versenyzők két helyszínén rangadóznak: a budapesti Hajós Alfréd Nemzeti Sportuszodában és Balatonfüreden.

A rajt előtt öt nappal tartotta utolsó sajtótájékoztatóját az úszó Európa-bajnokság szervező-bizottsága - mégpedig ott, ahol az esemény első aranyérmét fogják átadni: Balatonfüreden (a program szerint a hosszútávúszóknál áll majd dobogóra 2010 első kontinensbajnoka). Augusztus 4-én kezdődtek a szinkronúszók és a



hosszútávúszók versenyei, míg az úszás - illetve a műugrás - augusztus 9-én rajtolt. A hosszútávúszók száma a Balatonfürednél tartják. A magyar válogatott a lehetőségekhez mérten próbálta kihasználni a hazai pálya előnyeit, így minden számban - kivéve a 800 és 1500 méteres gyorsúszást - négy versenyzőt indít majd az előfutamokban.

Válogatottunkat összesen ötvenkilenc versenyző alkotja az idei versenyen: 28 férfi és 31 női induló, akik között lesz óbudai úszónk

is. A csapatban tizen-négy vidéki egyesület képviselője kapott helyet, de még mindig a nagy veterán egyesületek titánjai állnak az élen: tizenhat kerettaggal ugrik majd a Jövő SC Veolia, valamint kilenc versenyzőt indít a Kőbánya SC.

Gyárfás Tamás, a Magyar Úszószövetség és a kontinensviadal szervező-bizottságának elnöke reményei szerint a magyar versenyzők sikerei-

től lesz hangos az esemény, és reménykedik abban, hogy esőmentes és flottul lebonyolítható Eb lesz az ideje.

A nők és férfiak közül egyaránt számíthatunk sok érem várományosra, elég erős lesz a mezőny, de a magyar felhozatal se „pité”. Rajthoz állnak ez évben is a Gyurta fiúk: Gyurta Dániel 100 és 200 méter mellúszásban, míg öccse, Gergő (Gege) 800 és 1000 méter gyorson és

400 méter vegyesen ugrik, Cseh Lászlóval, Kis Gergővel és Verrasztó Dáviddal.

A Gyurta tesók a már tőlük megszokott nyugalmassal és hidegvérrel, valamint a kellő felkészültséggel várják az Európa-bajnokságot. Dani nagyon jó formában van - mint a tavalyi vb-n -, szeretné nagyon meghúzni az Eb szereplését és a legjobb lenni a számaiban. Gege, pedig Kis Gergő országos csúcsát szeretné célba venni 1500 méteren.

Szintén nagy reményekkel ugrik a medencébe Pecz Réka, óbudai úszónk, aki már a 2008-as pekingi olimpián is „megmártózott” a medencében, most pedig 100 méter mellen debütálhat a hazai közönség előtt.

Mezei Péter



SÁRKÁNYHAJÓ VILÁGBAJNOKSÁG 2010. AUGUSZTUS 27-29., SZEGED



2010. augusztus 28.

Cégek versenye országos döntő

2010. augusztus 29.

Települések versenye országos döntő
Sárkányhajó Médiabajnokság



Polgármesteri fogadóóra

Bús Balázs polgármester és országgyűlési képviselő előzetes bejelentkezés alapján tartja fogadóóráját. További információért hívja a polgármesteri titkárságot a **437-8696-os** telefonszámon.

Alpolgármesteri fogadóórák

• **Szepessy Tamás** (Fidesz) polgármester-helyettes fogadóórája: minden hónap első hétfőjén 14-től 18 óráig előzetes bejelentkezés alapján (tel.: **437-8693**) a polgármesteri hivatalban (Fő tér 3. I/23.).

• **Puskás Péter** (Fidesz) alpolgármester előzetes bejelentkezés alapján tartja fogadóóráját (tel.: **437-8688**) a polgármesteri hivatalban (Fő tér 3. I/34.).

• **Szabó Magdolna** alpolgármester minden hónap első hétfőjén 15-től 18 óráig tartja fogadóóráját a polgármesteri hivatal II. emeletén, a 37-es szobában. (Előzetes bejelentkezés a **437-8583-as** telefonszámon.)

• **Szegner László** alpolgármester minden csütörtökön 15-től 16 óráig a polgármesteri hivatalban fogadja a polgárokat. (Cím: Fő tér 3. II/46. Tel.: **437-8509.**)

Fogadóóra-változás

Menczer Erzsébet önkormányzati és országgyűlési képviselő fogadóórája megváltozott. Tisztelettel kérjük a kedves polgárokat, hogy a Fidesz 03. választókerületi irodáján (**367-8791**) egyeztessenek időpontot, mivel a parlamenti munka miatt a szokásos, minden hónap első hétfői fogadóóra az Árpád Gimnáziumban a jövőben nem tartható meg.

Fővárosi képviselők fogadóórája

• **Szikora Linda**, az óbudai Fidesz fővárosi képviselője minden hónap első keddjén 18-tól 19 óráig fogadóórát tart a *Hímző utca 1. szám* alatti Fidesz irodában. Észrevételeivel e-mail-en is megkeresheti a képviselőt: **szikoral@bp.hu**

• **Bihary Gábor** (MSZP) fővárosi képviselő fogadóóráját a **368-9464-es** számon, vagy a **bp03@mszp.hu** e-mail címen történő előzetes egyeztetés szerint tartja.

A zenészek először jól elhúzták a nótáját, majd kiülteték **Tarlós Istvánt** egy asztalhoz, ahol újabb „megpróbáltatások” vártak rá. A Fidelitas „Főzd Jobbra” elnevezésű főzőversenyének zsűritagjaként kellett értékelnie a döntőbe jutott öt főételt, amelyet lelkes amatőr fiatalok készítettek el.

A Fidesz-KDNP főpolgármester-jelöltje már attól is iktózik, ha emberek előtt kell ennie, ráadásul szigorúan diétázik is. A pulykahúst sem szereti, amiből két különböző étel is felszolgáltak neki, és az édes-sós összeállításért sincs túlságosan oda. De mindezek ellenére elégedetten, és teli gyomorral távozott a Petneházy Lovasklubban tartott versenyről.

- Borzasztóan zavart, hogy míg elém finomabbnál finomabb falatok kerültek, addig az éhes kollégáim tekintete folyamatosan rám szege-

ződött. Mindent hősiesen végigkóstoltam, még a currys pulykát is, pedig ettől a fűszertől kifejezetten viszolygok. Amikor évekkal ezelőtt Indiában jártam, mindenhol ennek a fűszernek az illatát

éreztem, azóta nem bírom megenni. Végül a halételre tettem le a voksomat, pedig nem is vagyok halas, de a fogasfilé kárpáti módra valóban ízlett. De tíz pontot senkinek sem adtam, mert

sem a nők, sem az étel között nem szívesen voksolok a maximális pontszámmal. Egy százalékot mindig fenn kell tartani, soha sem lehet tudni, mi jön még - nevetett jóllakottan Tarlós.

„Főzd Jobbra” főzőverseny

Tarlós ételtesztje



Fotó: ANTAL ISTVÁN

„Óbuda - Egy város három arca”

A megújult Óbudai Múzeum új, állandó kiállítása interaktív elemekkel gazdagított tárlat, mely Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcát, a középkori királyi, királynéi székhelyet; a Zichy korszaktól a szanalásig tartó időszakot; a városrész mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. (Nyitva tartás: keddtől vasárnapig 10-től 18 óráig, hétfőn zárva. Cím: Fő tér 1.)

Ingyenes tanácsadások

• A Fidesz Budapest 3. számú választókerületi irodájában (*Kaszásdűlő utca 7.*) **augusztusban nem lesz ingyenes jogi tanácsadás.** Az ügyvéd legközelebb **szeptember első szerdáján** tart tanácsadást. Megértésüket köszönjük!

• A Fidesz 4-es választókerületének megbízásából jogi tanácsokat adó **dr. Gáthy Zsuzsanna** ügyvéd **augusztusban nem tart ingyenes jogi tanácsadást.** (Érdeklődni lehet a Fidesz 4-es választókerületének irodájában, a *Hímző utca 1. szám* alatt, a **06-20-483-3547-es** telefonszámon.)

• Az MDF ingyenes tanácsadást tart a Budapest, II. kerület *Bimbó út 63. szám* alatti irodájában, csütörtökönként 16-tól 18 óráig. (Előzetes időpont-egyeztetés munkanapokon 8-tól 16 óráig a **353-0624-es** számon.)

• Olvasóink minden szerdán 17 és 19 óra között telefonon feltehetik társasházakkal és ingatlanokkal kapcsolatos kérdéseiket jogi szakértőnknek, **dr. Németh Zsuzsannának**, és bejelentkezhetnek ingyenes tanácsadásra. Tanácsadás **személyesen:** a hónap 3. péntekén 9-től 12 óráig a Békásmegyéri Községi Házban (*Csobánka tér 5.*). Telefon: **243-8639.**

RENDELJ TŐLÜNK ÉS MEGLEPÜNK EGY SOMLÓI GALUSKÁVAL!



PIZZARENDELÉS
244-2244
30/3265916

2 000 Ft feletti rendelés esetén
Sport események alkalmán
ajándékba!

1032, Bp. Bécsi út 170

ONLINE RENDELÉS: WWW.DOUBLE.HU

*Vágd ki az étterem emblémáját, add át a futárunknak,
cserébe egy somlói galuskát kapsz ajándékba!*

/Rendeléskor kérünk, jelezd, hogy részt veszel a játékunkban! /

*Szeretettel várunk éttermünkben is, (Bécsi út 170.), a kupon
ellenében az a'la carte fogyasztásodból **20% kedvezményt** adunk!*

*Hívj minket a **06 1/244-22-44**-es vezetékes, vagy a **06 30/326-59-16**-os mobil
számon, illetve elérsz minket a **www.double.hu**, illetve a **netpincér.hu** weboldalakon!*

Egy kis ízelítő:

Pizzáinkból

Gyros	1380.-
Tzatziki, csirkemell, fetasajt, bacon	
Milano	1290.-
Gomba, sonka, bacon	
Hawaii	1160.-
Sonka, ananász, paradicsomkarika	
Pékné	1390.-
Mustáros alapon csülök, hagyma	
Detroit	1310.-
Sajtkrém, mozzarella, füstölt sajt, szalámi	

30cm

45cm

Szárnyas ételeinkből

Bécsi szelet csirkéből (köret nélkül)	910.-
Kéjvi töltött jércemell (köret nélkül)	990.-
Mátrai csirkemell (köret nélkül)	
(rántott csirkemell fokhagymás tejföllel, reszelt sajttal)	990.-

Leveseinkből

Hideg meggy leves	490.-
Húsleves	490.-

Tésztáinkból

Spagetti gorgonzola (márványsajtos, tejszínes, fokhagymás)	960.-
Carbonara spagetti (tejszínes, borsos, szalonnás)	960.-
Spagetti bolognai módon (darált húsos-paradicsomos)	1030.-

Salátáinkból

Cézár saláta jércemell szalagokkal	1040.-
Chilis mexikói csirkesaláta	
(jégsaláta, vörösbab, kukorica, kaliforniai paprika, lilahagyma, barbecue szósz)	1040.-
Double saláta (főtt tojás, saláta, kukorica, kaliforniai paprika, paradicsom, rukkola)	1040.-

PYRON

PYRON A PAPIRON

Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószer, irodaszer, iskolaszer, papíráru.
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 240-9509, 250-4904

PYRON